№ 1192 — 1889 ՄԱՅԻՍ 23 ՍԱԼԸ — 1306 ՇԷՎՎԱԼ 6 — ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուէսի 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իլինճի, չինճի վէ դիւրտիւնճիւ սահիֆէ ... ղրշ. 3
Պիւնճիւ սահիֆէ 1ի 10բ. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէ մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ալէյհ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

Տահիլէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 տիր. Ճէրիտէյէ մահ. պահա ... տըր. Ֆէ... մէվատտա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՃԻՎԷԼԷՔԵԱՆ էֆ. միւրաճաաթ օլունա.

ՆԻՇ-ՊԷԼԿՐԱՏ ԽԱԹԹԸ

Պէլկրատտան ալաֆր. մայիս 30 թարիխլիլէ աթիւտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր.

«Կէչէն հաֆթա Նիշ իլէ Պէլկրատ արասընտաքի խաթթ իւզէրինտէ քեարն 15 սթասիօնա պաղլէթէն պիր թագըմ բօլիս գօմիսէրլէրի կիտիպ, իշլէթմէ չարթնամէսի աՀքեամընա մուղայիր պիր թագըմ հալլէր մէյտանա չըգարմըշլար տըր. Պունտան տօլայը էքսէրիսի չըմէնտօֆէր մէմուրը պուլընան Ֆրանսըզ թէպաասը պէյնինտէ պիր պէօյիւք էնտիշէ հասըլ օլմուշ տըր. չիւնքի մէր գումա Ֆրանսըզլար պու խիզմէտէն գարարըշ պիր հալէ տիւշար օլըշլար տըր.»

«Պունտան պաշգա Սըրպիսթան հէյէթը նիյապէթի ախիրէն Ֆրանսըզ չարապըլարը վէ խուսուսիլէ չամ բանեօլարը կէօմրիւք ըէսմինին թէզիիւթինի էմր իթմէքլէ Ֆրանսա հագգընտա բէք օ գատար խայիսանէ օլմայան հըսսիյաթընըն եէնի պիր էսէրինի տահա կէօսթէրմիշ տիր.

«Աւստրիյա բէք օ գատար թէվէճճուհի օլմայան հէյէթը նիյապէթ րէիսի Մ. Րիսթիչ Ալէմանյանըն թէվէճճուհինի պիւսպիւթիւն գազանմաք արզուսընտա օլտըղընտան, Պէրլին գապինէթօսընա խօշ կէօրիւնմէք իչին էն ալէտա թարիգ Սըրպիսթանտա մուգիմ Ֆրանսըզլարը թազիիգ իթմէք վէ Ֆրանսըզ մահսուլաթընտան աղըր կէօմրիւք ալմագ իտուկի զաննընտա պուլընըյօր. Մ. Րիսթիչ 1887տէ մէվգիի իգթիտարտա պուլընտուղը զաման պիր միտտէթ էննասընտա տախի պու բօլիթիգայը իթթիխազ իթմիշ օլմագլա, օ վագըթ Ֆրանսա թարաֆընտան քէնտիսինէ թէպլիղ օլունան իճտիհատ չէքմիշ տիր.»

Քէզալիք Պէլկրատտան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Սըրպիսթան րէսմի կազէթասը Սըրպ չըմէնտօֆէրլէրինին իշլէթմէ մուգավէլէնամէսինին ֆէսխ ու իպդաասընա տաիր պիր գարարնամէ նէշր էյլէմիշ, վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթի խաթլարը մուվագգաթ սուրէթտէ քէնտիսի իշլէթմէյէ պաշլամըշ տըր.

ԻՐԱՆ ՇԱՀԸՆԸՆ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Վարշավիատան պէրվէճճը աթի իշար օլունըյօր.

«Իրան Շահը ալաֆր. յունիսին 7ննի կիւնիւնէ գատար պուրատա գալըպ պատէհու Պէրլինէ կիտէճէք տիր. Վիէննայա սէյահաթը իչինտէ ազիմէթ էյլէյէճէք տիր.

«Շահ Պէրլինտէն Հանովրա, Միւնսթէր, Ամսթէրտամ, Լա Հէյ վէ Պրիւքսէլէ, վէ օրատան Ինկիլթէրայա կիտիպ 25 կիւն տօլաշաճագ տըր. Ալաֆր. յուլիսին 28ննի կիւնիւ Բարիզէ ազիմէթլէ, 18 կիւն իգամէթ իտէճէք տիր. Ֆրանսատան Զվիչրէրիայա կէչիպ, Պէրն, Լօզան վէ Ճուրիխ շէհիրլէրինի զիյարէթ էյլէյէճէք տիր. Օրատան եինէ Ալէմանիայա կէչիպ, Սթութկարտա 3, Պատէնտէ 5, վէ Միւնիխտէ 4 կիւն գալաճագ տըր. Ալաֆր. սէպտեմբէրին 5ննի կիւնիւ Աւստրիա մէմալիքինէ տախիլ օլուպ Սալցպուրկտա 4, Լինցտէ 3, վէ Բէչթէ 4 կիւն իգամէթ իտէճէք տիր.

«Շահը միւշարէլէյհ ալաֆր. սէպտեմբէրին 18ննի կիւնիւ Սթամպօլ միվասալէթ իլէ 10 կիւն գատար գալաճագ տըր. Շահը մէզքիւրըն 30ընճը կիւնիւ Սթամպօլտան Վիէննայա կիտիպ 7 կիւն իգամէթ իտէճէք, վէ պատէհու Լէմպէրկ վէ Ռուսիա թարիգիլէ Թէհէրանա ավտէթ էյլէյէճէք տիր.»

**

Պեթէրսպուրկ կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի Իրան Շահընըն վէ մայիյէթինին Վարշավիատա իգամէթի մէսարիֆի իչիւն 200000 րուպլի թախսիս էյլէմիշ տիր.

**

Լոնտրատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Մէճլիսի մէպուսանտա խարիճիյէ միւսթէշարը Սըր Ֆէրկիւսըն՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն Ինկիլթէրայա սէյահաթը գրալիչայա խուսուսի պիր զիյարէթ մագսատընէ մէպնի օլտըղը ճիհէթլէ, իմբէրաթօրը միւշարէլէյհին Ինկիլթէրատա պուլընաճաղը զէման իւոլէճէք օլան մէսարիֆին գրալիչա թարաֆընտան իֆա օլընաճաղընը, վէ Իրան Շահընըն սէյահաթը իսէ րէսմի պիր սէյահաթ օլտըղընտան, պու պապտաքի մէսարիֆին տախի Ինկիլթէրա խազինէսինտէն թէսվիյէ օլընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գարատաղ բրէնսինին քերիմէսի բրէնսէս Միլիցանըն Ջարըն ամուճազատէսի կրանտիւք Բիէր իլէ նիշանլանմասը միւնասէպէթիլէ Բէթէրհօֆ սէրայընտա քէշիտէ օլընան պիր զիյաֆէթտէ Ջարըն Ռուսիանըն եէկեանէ խալիսի վէ սատըգ տօսթը օլան Գարատաղ բրէնսի իչիւն իտաբէի ագտահ իթտիկինի տիւն թէլէկրաֆ խապէր վէրմիշ իտի.

Բէչթէտան չէքիլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Մաճառ կազէթալարը Ջարըն իչպու խարէքի ազտահընը մուախէզէ իտիյօրլար. Նէմչէ կազէթասը Ռուսիանըն Սըրպիսթան վուգուաթընտան իսթիֆատէլէ գալգըշմասընտան վէ պու սըրատա պէօյիւք բօլըն Գարատաղ թարաֆընտան իճրա իտիլմէսինտէն տօլայը պէյան իէվ իտէյօր. Տիկէր պազը Մաճառ կազէթալարը իսէ չէօյլէ տէյօրլար. «Էկէր Ջար հիտաթայէնին բօլիթիգայի իճա պէթմարաֆ իտէճէք օլուր իսէ, սուլհ ու սալահ բէք միւշքիւլ հալ տէ գալըր.»

Վիէննա կազէթալարը տախի Ջար թարաֆընտան Գարատաղ բրէնսի իչիւն վուգու պուլան խարէքի ազտահը պէտահինէ պիր սուրէթտէ մուախէզէ, վէ մէզքիւր խարէքի ազտահըն Սըրպիսթան աՀվալինէ թէալլիւգի օլտըղընը պէյան իտէյօրլար. Մէզքիւր կազէթալար պիլխասսա պու հալլէրին Գարատաղ վէ Սըրպիսթանըն իթթիֆագլարը իւզէրինէ Աւստրիա բիճաղը թէվլէթինի թէշվիշ իտէճէք չէյլէր օլտըղընը տերմէյան իտէյօրլար.

**

Բրէնսէս Միլիցանըն կրանտիւք Բիէր իլէ նիշանլանմասը միւնասէպէթիլէ Գարատաղտա պէօյիւք չէնլիքլէր իճրա օլունմըշ տըր. Գարատաղ բրէնսի Բէթէրսպուրկտան Ջէթինէյէ ավտէթ իթտէ, բրէնսէս Միլիցա Բէթէրսպուրկա ազիմէթ իտէճէք տիր.

Ջար Գարատաղ բրէնսինէ Ալէքսանտր Նէվսքի նիշանընը իհտա էյլէմիշ տիր.

——

Տէյլի Նէ-ւզ կազէթասը Բէթէրսպուրկտան չու թէլէկրաֆը ալըպ նէշր իթմիշ տիր.

«Ռուսիանըն սօն սէնէլէր զարֆընտա հիչ պիր վագըթ միւլի միւշահէտէ օլընմամըշ տէրէճէտէ պիր կէրգինլիք վէ հէյման մուհարէպէյէ պէտա ու միւպաշէրէթ օլընըյօր իմիշ կիպի պիր թէլաշ իլէ թէտարիքեաթը հարպիյէսինի իճրա իթմէքտէ օլտըղը չայի տիր.

«Ասքէրի թաղըմը 3 տէվլէթ իթթիֆագընըն սալ ու զայլէթինէ բաղ մէն, պու սէնէ տէվրը միւսալէմէթին հատտը նիհայէթէ վարաճաղը էֆքեարընտա տըր.

«Մուհարէպէ զուհուրի թագտիրինտէ ասքէրէ գօմանտա իտէճէք ժէնէրալլարըն էմրը իմթիսալլարը չիմտիտէն իճրա օլունըր, վէ գօնթ Վօրօնցօֆ-Տաշգօֆըն պիր գօլ օրտու գօմանտանլըղընը իւհտէսինէ էյլէտիկի մէրվի տիր.

«Շու արալըգ պու խուսուս հըսսիյաթը ճէնկճույանէնին զուհուրինի, պէհէմէհալ Իթալիա գրալը Ումպէրթօնըն Պէրլինէ սէյահաթը իլէ միւշարէլէյհ հագգընտա կէօսթէրիլէն հիւսնիւ գապուլ վէ թէվէճճուհէն միւթէվէլլիտ պիր թագըմ հըսսիյաթը էվկատէթ քէրանէյհ հալ իթմէք լազըմ կէլիր.»

——

Ռօմատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Բաբա՝ աղըր սուրէթտէ խասթա պուլընան պիրատէրի գարտինալ Բէչչիյի կէօրմէք իչիւն աննէն թէպտիլը գըյաֆէթլէ վէ գաբալը արապա իլէ Վատիկանտան չըգըպ Գարբաբինի սէրայընա կիթմիշ տիր.

——

Ամէրիգատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, ախիրէն Ճօնսթօն նամ մահալտէ տէհշէթլի սու թուղեանլարը վուգուա կէլիպ, 8000 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 25 միլեօն տօլարլըգ խասարաթ վուգուա կէլմիշ տիր.

——

Վիէննատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, ճէզա գանուննամէսինի թէտգիգ մէմուր գօմիսիօն 5 րէյէ գարշը 10 րէյ իլէ իտամ ճէզասընըն պագա վէ մուհաֆազասընա գարար վէրմիշ տիր.

——

Բարիզ սէրկիի ումումիյէսինէ տուխուլ իչիւն թայփ իտիլմիշ պուլընան պիլէթ ֆիյաթ պիլէթլէրին գալպը զուհուր իթմիշ օլտըղընը Բարիզ կազէթալարը պիր սուրէթը միւթէաճճիպանէտէ եազըյօրլար.

Սէնայինին օ գատար թէրագգի էյլէմիշ մէմլէքէթտէ մահզարլըղըն չու գալպազանըղա եարարմայ տախի օ տէրէճէլէրտէ ֆէվ կէլտէ իմիշ քի, եարըլան գալպ պիլէթլէրի աըլ պիլէթլէրտէն ֆարգ իտէպիլմէք օլուր օլմազ էհլը վուգուֆ իշի տէյիլ իմիշ.

Մէյտանա գալպ պիլէթ չըգարըլտըղը բաքըթ նօմէրօլարընը գօչանլար իլէ թէտգիգ վէ մուգայէսէ լէօրինտէն անլաշըլաբիլիր. պու հալտէ չուրատա պուրատա սաթըլան պիլէթլէրին գալպ օլմալարը լազըմ կէլէճէկի անլաշըլմըշ իսէ տէ, այնը սէրկի կիշէլէրինտէն միւպայաա օլունաճագ պիլէթլէրտէն մաատա հիչ պիր քիմսէնին եէնիպ սաթըլմաճագ թալիմաթ պաշամաճագ օլընմագտա իմիշ.

Պու հալտէ Ֆրանսա կազէթալարընըն եազտըղընա կէօրէ սէրկիի ումումիյէ չու գատար ատամ կէլմիշ օլտըղը մէզքիւր մըրտաալար ֆիրուխթ օլընան պիլէթլէր իւզէրինէ հիսապ օլունարագ, գալպ պիլէթլէր պիթթապ պու հիսապլարըն խարիճինտէ գալմըշ տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Պուլկարիսթան բրէնսի Ֆէրտինանտ թարաֆընտան խաքիբաի Շահանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընըպ, Պայրամ միւնասէպէթիլէ արզը թէպրիքեաթ օլընմըշ տըր.

—Ջաթը Շահանէնին թիւթիւնճի պաշըսը Ալի պէյէ Իմթիյազ նիշանըն ալթունու վէ կիւմիւշ միտալեալարը իհսան պույրուլմըշ տըր.

—Գրալ Միլան՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Պէյրութտան Իզմիրէ մուվասալէթ իտէրէք բազար կիւնիւ օրատան հարէքէթ էյլէտիկինտէն, պու կիւն Տէրսաատէթէ վիւրուտ իտէճէք տիր.

—Պէլճիգա սէֆիրի Մ. Պօրխկրավ տիւն Մէարիֆ Նէզարէթինէ կիտէրէք Նազըր Միւնիֆ բաշա հազրէթլէրիլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր.

—Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճըղ հասէպիլէ 4—5 կիւնտէն պէրու մագամը մէմուրիյէթլէրինի թէշրիֆ իտէմէտէքտէ օլտուգլարը թէէսսուֆը ազիմէ խապէր ալընմըշ տըր.

Բաշըի միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին գամէն միւպթէլա պուլընտուգլարը խասթալըղը քէսպը շիֆա էյլէմիշ օլմագլա, անճագ 2-3 հաֆթա գատար իսթիրահաթ իթմէքլէրինի բաշըի միւշարէլէյհէ թավսիյէ իթմիշլէր տիր.

—Րէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Օպուանօ՝ տիւն ազչամ Վիէննա, Բարիզ վէ Պէրլինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

Մէմուրիյէթէ կէօրէ, Մ. Օպուանօ՝ իրատէի Սէնիյէսի իսթիհսալ օլընմագ իւզրէ պուլընան րէժիին րիւսումը հագգընտա Րէժի սէրմայէտարանընտան թալիմաթ ալմագ իւզրէ մէզքիւր իչիւն իշպու սէյահաթը իճրա էյլէմէքտէ տիր.

—Մաքէտոնիա էհալիսինտէն Մ. Ժ. Նիաքօ՝ Ջաթը Շահանէ Բատիշահի չէրէֆինէ օլարագ իւչ լիսան իւզրէ նազմ իթմիշ պիր չիիրը բանալը թապ ու նէշր իսթիհսալը բուխսաթ մէճզունիյէթ էյլէմիշ տիր.

—Եունան սէֆէթի թարաֆընտան Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Մոհսին խան հազրէթլէրինէ Սէն Սավիօր նիշանըն 1ննի րիւթպէսի իթա գըլընմըշ տըր.

—Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօնըն մէզունէն տիւն ագշամ չէհրիմիզտէն հարէքէթի մուգարրէր իքէն, միւշարէլէյհ՝ թէէխխուրը հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

—Կէչէնտէ տախի եազըլտըղը վէճհ իլէ, Տուլաճէ Ռումէլի խարիճէսի փօզլարի վարիտաթընըն պիր գըսմընտան թէրաքիմ իտէն 36000 լիրանըն 4000 լիրասըյլա ազտէմէթ Րումէլի տէմիր եօլլարը թահվիլաթը միւպայաա իտէրէք իպթալ էյլէմիշ, պաղը գալան 32000 լիրա իլէ պէրապէր պու տէֆաքի բիյանգօ քէշիտէսինտէ ֆագըս գազան 100տէ 12տէն հասըլ օլան 72000 ֆրանգլա թահվիլաթը մէզքիւրէնին թէնէզզիւլը, ֆիյաթընտան պիլխասսա եէնիտէն թահվիլաթ իշթիրա իթմէկ վէ իպթալ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր.

—Շարգ սիմէնտի ֆէր գումբանիասը ալաֆր. յունիս 1տէն իթիպարէն ազչամ ալաֆր. սաաթ 6ըլ 25 տագիգա կէչէրէք Բարիզտէն հարէքէթ իթմէյէ պաշլամըշ տըր.

Սաաթ 8ի 13 տագիգա կէչէրէք եանի 26 սաաթտան էգսիք պիր զէմանտա Բարիզտէն Վիէննայա մուվասալէթ իթմէք պուլընան իչպու սուրաթ գաթարը Տէրսաատէթէ մուվասալէթ հէր վէ չարշէնպա կիւնլէրի կէլէճէկ, վէ Բարիզտէն Տէրսաատէթ 69½ սաաթ զարֆընտա վասըլ օլաճագ տըր.

—Ասաքիրը Շահանէ Նէֆէրաթընըն թէյաթրօ վէ գաֆէ չանթան կիպի մահալլէրէ կիրմէլէրի՝ չէտիտէն մէն օլընմըշ տըր.

—Եէմէնտէ նէշր օլընան Սէնա կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Թաազ սանճաղը միւֆթիի սապըգը Խաչէա էֆէնտի՝ Թաազ սանտըգ էմանէթինտէ պուլընմըշ օլան վէ 482260 ղրուշ զիմմէթի գուսուր իտէն մախսուսընա քէֆիլ օլմասը հասէպիլէ էմվալ ու էչեասը հաճզ (սէգէսթրօ) իտիլմիշ, վէ հիւքիւմէթ գօնաղընա նագլ իտիլէն մէզքիւր էչեասընտա 300 թիւֆէնք, 400 ճէնէպիյէ, 100 գըլըճ վէ պիր մըգտար պարութ չըգմասըլա, թէճաւիզ օլընտըղը թահագգուգ էտէն 7-8 արըշըն տէրինլիկինտէ պիր տէ մահզէն պուլընըպ, պու մահզէնտէ տախի 48 ատէտ կիւմիւշ իւ թիւֆէնք զուհուր իթմիշ, վէ պու գատար էսլիհայը թօբլամաղա սէպէպ վէ հիքմէթ անլաշըլամամըշ տըր.

—Մ...իւր կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Տէպրէտ էյալէթի մէճլիսը ըտարէսի Պիլալ Ջէլա իլէ մուխթար Բալանճա վէ ավէնէլէրի պէյնինտէ ախիրէն պիր միւսատէմէ վուգուա կէլիպ, թարաֆէյնտէն պիր գաչ գուրշունլար՝ ճիկան պուլընան ատըօնտան 3 չօգուխ վէ պիթէղ իտէրէք թէլէֆ օլմուշ, վուգուաթընտան, ասաքիրը Շահանէ կէօնտէրիլմիշ, ասաքիրին վիւրուտունէ գատար Ջէլա՝ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, մուխթար Բալանճա վէ ավէնէսի մէսթիւրէ թէրքիպլէրինտէն, ասաքիրի թամամ...տան տախի մուգավէլէ օլընարագ մէրգում Բալանճա վէ ավէնէսինտէն 3իւ թէլէֆ վէ Բալանճանըն պիրատէրի իլէ տիկէր պիր հայտուտ ճէրհ իտիլմիշ տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա 1 յունիս

Լամիա շէհրի ճինայէթ մահքէմէսի՝ մէպուսանը սապըգատան Մ. Րօգօհուէտայը 3 սէնէ հապս ճէզասընա, վէ Բոտոլոս կազէթասընըն նաշիրի Մ. Գլէանթի Թրիանտաֆիլօյը տախի ըլյապէն 7 սէնէ հապս ճէզասընա մահքում իթմիշ տիր.

Պէլկրատ 1 յունիս

Հէյէթը նիյապէթ վէ հէյէթը վիւքէլա պէյնինտէ իթթիֆագը էֆքեար թէհաատուս իթտիկինէ տախը չայի օլան րիվայէթ պիասըլ ու էսաս տըր.

Լոնտրա 2 յունիս

Նիւ-Եօրգտան կէլէն սօն խապէրլէրէ կէօրէ, սու թուղեանլարընտա թէլէֆ օլան մըգտարը նուֆուս օնպինէ պալիղ օլուպ, խասարաթ տախի եիրմի պէշ միլեօն տօլար թախմին օլընըյօր.

Պէլկրատ 2 յունիս

Սըրպ տէմիր եօլլար իտարէսինտէ պիր խալը սու իսթիմալաթ թէպէյյուն իթմիշ օլտըղընտան, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի մէզքիւր տէմիր եօլլարըն իշլէթմէսինէ տաիր օլան իթթիֆագ մուգավէլէնամէսինին ֆէսխինէ գարար վէրմիշ, վէ մէզքիւր տէմիր եօլլար պու կիւն զապթ ու միւսատէրէ օլընարագ հիւքիւմէթ թարաֆընտան խուսուսի մէմուրլարա թէսլիմ օլընմըշ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խասգէօյտէքի Ներսէսեան մէքթէպին չիմտիքի մատտի վէ մանէվի հալը սիյէթիշթիրմէյէնի իսլահ վէ թանզիմ էյլէմէք իւզրէ մահալլի եէնի թաղ. խորհուրտընըն զայյուր Ատենապետի Շահպազեան Եղիա էֆէնտինին հիմմէթ ու ղայրէթիլէ, միւզթէհիր վէ էհլ ու էրպապը զէվաթտան միւրէքքէպ պիր վէճհը աթի պիր հոգաբարձութիւն թէշքիլ օլընմըշ տըր.

Գավուգճեան Սարգիս	էֆ.
Պապայեան Պաղտիկ	»
Նէշտէրճեան Գաբրիէլ	»
Քէրէստէճեան Պօղոս	»
Հաճեան Լեւոն	»
Պարթեան Կարապետ	»
Գաբամաճեան Յակոբ	»

——

Միւթէպէրանը միլլէթտէն Ֆէնէրճեան Յովակիմ էֆ.նին հնքահայրը օլուպ, Իրանտա Թէպրիզ ասհապը սէրվէթինտէն պուլընան Թումանեանց պիրատէրլէր՝ միւթէվէֆֆա բէտէրլէրինին իտամէի զիքրը ճէմիլի իչիւն Իրանտա Արասրիլ Նահիյէսի Էրմէնի մէքթէպինէ պու քէրրէ 1000 զրան, եանի 5000 զր. իհսան ու իանէ իթմիշլէր տիր.

Իշպու իանէ պիրինճի տէֆա օլմայըպ, մումաիլէյհիմ Թումանեանց պիրատէրլէր՝ պունտան աղտէմ եինէ պու սէնէ մէքթէպէ մէզքիւրէ 1000 զրան իհսան իթմիշլէր, վէ Թումանեանց խանէտանընա մէնսուպ զէվաթը Արասրիլ մէքթէպինէ տայմա իանէ վէ միւսաատէթտէն կէրի տուրմամըշլար տըր.

——

Կրօն. ժողով ազալարընըն էքսէրիսի տավէթէ իճապէթ իթմէմիշ օլտըղլարընտան, մէճլիսը մէզքիւր տիւն ագտը իճթիմա իտէմէմիշ տիր.

——

Իրան վէ Հնտկաստան Առաջնորդը սապըգ Յովհաննէսեան Տէր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան տիւն Գրգըլ Թօբրագա ազիմէթլէ, Մուրատեանց Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան Արքեպիսկոպոսը զիյարէթ էյլէմիշ տիր.

——

Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէտէն պու չահատէթնամէ խուրուճ իտէրէք, պիր գաչ սէնէտէն պէրու չէհրիմիզ ճիվարընտաքի գազալար, խասթախանէլէրինտէ իճրաի սանաաթլա իսպաթը հազագաթ էյլէմիշ օլան տօքթօր Գաբրիէլ Ազգարեան էֆէնտի՝ Բարիզ խասթախանէլէրինի զիյարէթ իթմէք, վէ Բարիզտէ թէշէքքիւլ իտէճէք Թըպպ գօնկրէսինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ, Սէրկիի Ումումի միւնասէպէթիլէ պու քէրրէ Բարիզէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր.

——

Ատաբազար էհալիսի թարաֆընտան իւչ քիշիլիք պիր հէյէթը մէպուսէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլմագլա, տիւն Մագրիքէօյինէ ազիմէթ իտէրէք Բաթրիգ Աժեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր իսթիտա թագտիմ իթմիշ տիր.

Ալտըղըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, մէզքիւր իսթիտատա Ատաբազար մէմլէքէթ մալիմէսինին մահալլինտէ թէֆթիշ ու թէտգիգի իչիւն օրայա պիր միւֆէթթիշ իրսալի թալէպ օլընմըշ, վէ աքսի թագտիրտէ հէյէթը մէպուսէնին հալգ օլտըղը պիր թալիմաթը իճրա իտէճէկլէրի ու պէյան իտիլմիշ օլմաղլա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին պու մէսէլէյի պէյան ... րաճաղը գավիյէն մէմուլ իտէրիզ.

——

Բրուսա միւթէպէրանընտան Եմիրզէ Պետրոս էֆ.նին՝ ֆամիլեասը խալգը իլէ պէրապէր պիր վագթտան պէրու Իզմիրտէ իգամէթ իթտիկի մալում տըր.

Էֆէնտիի մումաիլէյհին օղլու օլուպ չէհրիմիզտէ ֆէննը թէպապէթ տէ իքմալը հիւնէր էյլէյէն Տօգթ. Եմիրզէ Պօղոս էֆ. տախի պու քէրրէ Տէրսաատէթտէն Իզմիրէ ազիմէթլէ օրատա իգամէթ վէ իճրաի թէպապէթ էյլէյէճէք տիր.

——

Ռուսիա Ջարընա մախսուս Օբէրա գումբանիասը ազարընտան օլուպ էլէն միւսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլընան Պ. Ներսէս Շահնազարեանց տիւն Գալաթատա Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինի, Կեդրոնական վարժարանը վէ Միացեալ Ընկերութիւնըն սատասընը զիյարէթլէ հէր թարաֆը կէզմիշ վէ մէքթէպլէրտէն ավտէթ վէ միւֆարէգաթ էյլէմիշ տիր.

——

ՆԱՄԱԿՔ ԱՌ ՕՐԻՈՐԴՍ.—Սէրլէվհասը թահրիրընտա օլարագ գըլըճլա խիթապէն հիւսնիւ ախլէգլա տաիր նէշրիյէհ հավի մէքթուպլարտան իպարէթ վէ Ինկիլիզճէտէն Էրմէնիճէյէ միւթէրճէմ քէսէր մէզքիւր՝ 5 ղրշ. ֆիյաթլա հէր քիթապճը տիւքեանլարընտա ֆիւրուխթ օլունըպ, մէրքէզի Արամեան քիւթիւպխանէսի տիր.

Էֆէնտի,

Պու քէրրէ Գալաթատա Զիվէր պէյ խանընտա 4 նումէրօտա Թիւրքճէ, Րումճա, Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Ինկիլիզճէ, Ռուսճա, Ալէմանճա, Իթալիանճա, Պուլկարճա, Իսպանիճէ վէ Սպանիօլ Եահուտիլէրի լիսանլարընճա հէր նէվ էվրագ թանզիմ վէ թէրճէմէ իթմէք իւզրէ պիր իտարէխանէ թէսիս իթմիշ օլտուղըմը պէյանլա քեսպը ֆախր էյլէրիմ. Մէզքիւր իտարէխանէտէ լիսան տէրսլէրի իթա օլընաճաղը կիպի, ումումը տէ-վիյէ վէ կազէթալար իլէ հէր նէվի նէշրիյաթ տախի աէրեօհտէ օլընաճագ տըր.

Իշպու թէշէպպիւսիւմտէ պաղը միւգթէտիր զէվաթը տախի րէֆագաթըմա ալմըշ օլտըղըմտան, պիր խայլը տօսթլարըմըն վէ ալէլ ումում էհալինին հագգըմտա իպրազը էմնիյէթ ու իթիմատ իտէճէքլէրինի մէմուլ էյլէրիմ.

Իհթիրամաթը ֆաիգամըն գապուլինի թէմէննի իտէրիմ. 4—3

Ժ. Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ

«Ճէրիտէի Շարգիյէ» Բարիզտէ Իօրլէնատտէգ Էնվայիտտէ քեարին Ֆրանսա միւսթէմլիքեաթը չիւպէսինին Մալիւմաթը Թիճճարիյէսի տաիրէսինտէ, 1889 Բարիզ Սէրկիի Ումումիսի զիյարէթճիլէրինին մէճճանէն թաՀթը էմրինէ վազ օլունմըշ տըր.

Բարիզին Բրէնթան Պէօյիւք Մաղազասը՝ Սէրկիի Ումումի միւնասէպէթիլէ քէնտի քիւլլիյէթլի միւշթէրիլէրի իչիւն պիր գրաաթխանէ քիւշատ իթմիշ օլտուղընտան, «Ճէրիտէի Շարգիյէ» մէզքիւր Բրէնթան մաղազասընտա տախի գրաաթ օլունապիլէճէք տիր.

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՍԹՐԱԶՊՈՒՐԿԱ ՍԷՅԱՀԱԹԸ ԹԱՍԱՎՎՈՒՐԸ

Թան կազէթասընըն Պէրլին մուխպիրի պէրվէճհի աթի խապէրի վէրիյօր·

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Կիյօմիլէ Իթալիա գրալը Ումպէրթօնըն Սթրազպուրկա սէյահաթլարը թասավվուրընըն նէրէտէն զուհուր իթմիշ օլտուղունու հագգընտա պունտան ագտէմ թէպլիղ իթթիկիմ րիվայաթը սահի րէյէ իսաբէթին չէօղէ պիր րիվայէթը ճէտիտէ տահա իշար էյլէրիմ·

Կէչէն (էվվէլքի) բէնճշէնպիհ կիւնիւ միւշարէյէլէյհիմա իմբէրաթօր իլէ գրալ՝ Պէրլինտէ սաաթլէր խասա գապըլէանը Թարաֆընտան քէնտիլէրինէ քէշիտէ օլունան պիր գիյաֆէթտէ հազըր պուլունմուշլարտըր·

Սթրազպուրկ գօմանտանը ժէնէրալ Լէվինսքինին խավէրլէրինտէն իմաալահաֆ Պէրլինէ կէլմիշ օլան պիլի ատէ մէտալէն գիյաֆէթտէ հազըր պուլունուրտու· Խավէրը մումաիլէյհ՝ սարկիլատլէհանըն ին մուհթէպէր ըընֆըրնտան պիր ֆամիլեայա մէնսուպիյէթի հասէպիլէ սուֆրատա իմբէրաթօրըն գարշըսընա օթուրթմուշլարտը իտի· Իմբէրաթօր՝ Սթրազպուրկ սաաքիրը մուհաֆըզասը հագգընտա խավէրը մուտախալէյհէտէն պիր չօգ չէյլէր սօրուպ, սաաքիրը մէրգումէյի Թէֆթիշ վէ մուայէնէ իչիւն գարիպէն օրայա կիթմէք Թասավվուրընտա պուլունտուղունու սէօյլէտիքտէն սօնրա, գրալ Ումպէրթօյա խիթապէն «իշթէ սիզէ կէօսթէրմէք իսթէտիկիմ սաքէրլէր՝ պունլար տըր· Սթրազպուրկ սաաքիրը մուհաֆըզասը մէվճուտ սաաքիրիմիզին էն էյիլէրինտէն տիր· Պու Թէք խտէր իսէնիզ, պունլարը պիրլիքտէ կէօրմէյէ կիտէլիմ» տէմիշ տիր·

Իթալիա գրալը՝ պու Թէքլիֆէ բուն մուվաֆագաթ կէօսթէրմէքլէ պէրապէր, իշպու սուֆրա միւսաահապէթինէ էհէմմիյէթ պիլէ վէրմէմիշ իսէ տէ, խավէրը մուտախալէյհ՝ աքշամը հարէքէթէ էրթէսի կիւնիւ Սթրազպուրկա ավտէթինտէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իօքինի կիւտուէնի Իթալիա գրալը Ումպէրթօյը պէրապէր ալարագ Սթրազպուրկը զիյարէթէ կէլէճէկի գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղունու Սթրազպուրկ ումէրայի սաքէրիյէսինէ Թէպլիղ ու իշար իթմիշ, վէ Բէրլին Զայթունկ կազէթասը տախի Թասվ էտաօրնտա ճէրէյան իտէն աչվալէ քէսպը մալումաթ իտէրէք սէյահաթը միւթէաագգիպ Թէլէկրաֆ սուրէթիլէ նէշր ու իլան էյլէմիշ տիր·

Իթալիա րէիսը վիւքէլասը Մ. Գրիսփի՝ պունըն ազբըյինտէ Բարիզ սէֆիրի ժէնէրալ Մէնապրէայան շայիաթ ճարիյէնին Բարիզէ հալըլ էյլէտիկի հէյէճանը ազիլէ միւսպէթ պիր Թէլէկրաֆ աչղ իթմիշ իտիյէ նէ խարաճաղընը շաշըրարագ, գրալըն նէզտինէ գօշուպ, հագիգաթէն Սթրազպուրկտան կէչմէք իչիւն իմբէրաթօրա սէօզ վէրիփ վէրմէտիկինի սուալ իթմիշ իսէ, գրալ՝ Թէզախիւրը Թարիգ իթմէք նիյէթինտէ օլմայըպ, կէլէթիկի խօլտան կիտէճէկի ճէվապընը վէրմիշ տիր·

Մ. Գրիսփի՝ բրէնս Պիզմարգըն Ֆրանսայա գարշը Թավր ու հարէքէթը ագիլանէ պուլունմամագլը գըսըմը հագգընտաքի նաօրհամլարընը տէրխաթըր իտէրէք, մէնաֆիի մախսուսէսինի վիգայէ վէ քէնտիսինի մէվգըի իգթիտարտա մուհաֆազա իչիւն միւշարէյէլէյհին նէզտինէ կիտմէ, վուգուու հալի իշարա մէսաարաատ իթմիշ, վէ օ տախի տէրհալ իմբէրաթօրը պուլարագ, քէնտիսինի՝ արապա վէ հայվանլարընը գաթարը մախսուսլա Սթրազպուրկա նագլ ու իրսալինի էմր իթմիշ իտէն, Ալզաս-Լօռէն սէյահաթընտան սարֆը նազար իգնա էյլէմիշ տիր·

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Պէլկրատ 31 մայիս.— Պու կիւն մէճլիսը վիւքէլա ագտը իճթիմա իթմիշ, հէյէթը նիյապէթ ազասը տա հազըր պուլունմուշ տըր·

Հէյէթը նիյապէթ ազասընտան Մ. Րիսթիչ՝ տախիլիյէ նազըրը Մ. Թավշանօվիչին գարարկիրլէր էսնասընտա իճրա իթմիշ օլտուղու մուամէլէյի Թագպիհ էյլէմիշ տիր·

Գարարկիրլէրըն էսպապը մուճիպէսինի Թէտգիգէ մէմուր օլան գօմիսիօնըն գարարըյլա Մ. Կարաշանինի հապսխանէյէ նագլ օլունմուշ տըր· Թէրագգըբէրվէրան ֆըրգասընա մէնսուպ ավուգաթլար Թարաֆընտան պիր բրօթէսթօնամէ գալէմէ ալընըպ, Մ. Կարաշանինին իմզասըյլա իթա գըլընաճագ տըր· Մ. Կարաշանինի՝ գօմիսիօնըն գարարընը իսթինաֆ էյլէմիշ տիր· Հէյէթը նիյապէթ՝ միւքէլլէֆըն իսթինաֆնամէյի գապուլ էօրիիյօր·

Պէլկրատ 31 մայիս.— Րուսիատան ավտէթ իլէ Պէլկրատտա միւվասէլէթ իտէն մէթրօբոլիթ Մօնսէնեօր Միշէլ՝ ֆէվգալատէ մուհամէթան պիր սուրէթտէ իսթիգպալ օլունմուշ տըր· Մումաիլէյհ Տեւներ նամ սըրրը վաբօրընտա բագվիշ օլունուր, կէճէ խարբընտան պիր սաաթ էվվէլ Պէլկրատա միւվասէլէթ իթմիշ տիր· Թուրնօ Սէվէրինէ գատար իսթիգպալինէ կիթմիշ օլանլար տախի մէզգիւր վաբօրտա իտիլէր· Սահիլտէ պէրէլլէթ խալգ Թօփլանմըշ տըր· 5000 քիշի էլլէրինտէ ֆէներ վէ ֆանօսլար Թութունուրլար իտի· Պունլար միյանընտա բիսգօբոսլար վէ մէմուրին վէ սաիրէ վէ Րուսիա սէֆիրի Մ. Բէրսիանի պուլունըյօրլար իտի· Վաբօր կէօրիւնիւր կէօրիւնմէզ ուզուն խալգ Թարաֆընտան միւքէրրէրէն «Հուրրա» սետաալարը րէֆ օլունտու· Րուսիա սէֆիրի իլէ պիր խայլի քէսան վաբօրա կիրմիշլէր տիր· Վաբօր իշինտէ բէք չօգ մէգալաթ Թէամի գըլընմըշ տըր· Խարիճտէքի խալգ «հուրրա» սէտալարընը րէֆ իթմէքտէ պէրտավամ օլույօրլար·

Պէլկրատ 31 մայիս.— Մօնսէնեօր Միշէլ՝ վաբօրտան չըգըշ հազըրլանմըշ օլան պիր արապայա սուվար օլարագ Պրագար նամ մահալլէսինի սայֆիյէ կիթմիշ տիր· Բէք չօգ արապալար արգասընտան կիտիյօր իտի· Պիր կէօնա գարըշըգլըգ վուգու պուլմամըշ տըր·

Պու կիւն հէյէթը նիյապէթ, հէյէթը վիւքէլա ազասը վէ բէք չօգ գապիլմաս վէ մէմուրին, Պուլկարիստանըն միւխալիֆ ֆըրգա րէիսի Մ. Զանքօֆ, վէ բէք չօգ Պուլկար վէ Րումէլիլէր վէ էհալի Թարաֆընտան հէյէթը մէպուսէ մէզգիւրը սայֆիյէտէ ագիլէթլէ Մօնսէնեօր Միշէլի զիյարէթ իթմիշլէր տիր· Մումաիլէյհ՝ հէյէթը նիյապէթ վէ հէյէթը վիւքէլա ազասընա վէ Րուսիա սէֆիրինէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր·

ՇԱՐՔ ՀԱԼԸԼԱՐԸՆԸՆ ԻՄԱԼ ՕԼԸՆՏԸՂԸ ՄԷՄԱԼԻՔՏԷ ՍԷՅԱՀԱԹ

(Տէյլի Նիւզտէն թէրճ.)

Գ. Ս. Կիւլպէնկեան

Շարգ հալըլարը միյանընտա էն էվվէլ Իզմիր վէ սօնրա Իրան հալըլարը Ֆրանսատա Թանընըպ, Գավգասիա հալըլարը տա հէնուզ կէչէնլէրտէ Թանըլմաղա պաշլամըշ տըր· Պու իւչ միւխթէլիֆ մամուլաթը էճնէպիլէրինտէն Ֆարգ ու Թէշխիս իտէպիլմէք իչիւն էն էվվէլ [illegible] նէսճ (տօգումագ) ու իմալինի, վէ խասսա տահա ալէտը, Շարգըն իճին գարըճըն սէնաաթընը Թէտգիգ էյլէմէք լազըմ տըր· Շարգտա հալըյը խալընճ գարըլար նէսճ ու իմալ իտէրլէր· Զանն օլունմասըն քի, Շարգ հալըլարը պէօյլէ պէօյլէ ֆապրիգալարտա իմալ օլունըր· պիլաքիս գուրու վէ չէօլ օվալարտա պուլունան ֆագըր գասապաճըգլարտա ուֆաճըգ խանէլէր տէրունինտէ պու սէնաաթ իճրա օլունըր· Իշպու հալը տօգումասընըն Թէրթիպաթը հէր մէմլէքէթտէ այրը այրը Թարզ վէ ուսուլտէ օլուպ, մէսէլա Իրանտա ալէլուսում հալը տէսթկահը՝ իքի ատէտ չիլէքէշտէն միւրէքքէպ օլարագ, պու չիլէքէշլէրին պիրի՝ պազէն Թավանա մըխլանըր վէ պազէն տախի տայագլար վասըթասըյլա տէօշէմէտէն պիր գաչ մէթրօ իւքսէքլիքտէ Թութտուրըլըր, վէ տիկէր չիլէքէշ տախի այնը տայագլար վասըթասըյլա Թութտուրըլըպ, էօգարտան աշաղը պօյունա, տիկէր չիլէքէշին ալթընտա տէօշէմէյէ Թա եագըն վազ իտիլմիշ պուլունըր· Ալթտաքի չիլէքէշ՝ տայագլարա գարշը իքի միլ իլէ Թութտուրըլմըշ օլուպ, մէզգիւր չիլէքէշ՝ պու իքի միլին ուգլէրինտէ քէնտի քէնտի ուգլէրինէ տէօնէպիլիր· Թարիֆ օլունան պու իքի չիլէքէշլէր՝ պիր չիֆթէ Թէլ չէօզկիսի վասըթասըյլա էքսէնկէրէ մէրպութ օլուպ, մէզգիւր չիֆթէ Թէլ չէօզկիւսինին պիր ուճը՝ ալթ Թապանա (Թրավէրս) պաղլանմըշ օլըր կիպի, տիկէր ուճը տախի Թէլ խումագլարտա գալըր· Մամաֆիհ Թէլլէր՝ խումագ վէ խա չէնկէլլէրինտէն չէօզիւլիւքլէրինտէ, Թավանտաքի չիլէքէշտէն կէչէրլէր վէ պու չիլէքէշ վասըթասըյլա էքսէնկէրլէրինտէն այրը այրը Թուրուլըր վէ չիֆթէ Թէլ չէօզկիւլէրինի էքսէյ սըրա պիր հալտէ պուլունտուրուլըր· Պունտան մաատա ալթ Թապանը խումարլայարագ խըթ չիլէքէշ վասըթասըյլա չէօզկիւտէքի կէրկիլի Թէլլէրին էքրինէ խումագ վէ խա չէնքէլլէրտէքի Թէլլէր գայըմ խութէլլիւլէր, վէ մէզքիւր խումագ վէ խա չէնքէլլէրի գատընլար էլլէրինտէ Թութարլար· Պու Թէրթիպաթ իլէ բէք զիյատէ սուհուլէթ վէրիլիւր, չիւնքի հալը աշաղըտան էօգարըյա տօղրու տօգունտուգճա, պիթմիշ բարչասը չէվրիլիպ պէյտէրպէյ էքրինէ պաղա բարչա նէսճ օլունըր, վէ պու սուրէթլէ տէսթկահը պօզուլուպ գուրուլմալը մէճպուրիյէթ հասըլ օլմազ· Պունտան մաատա հէր նէ ուզունլըգտա օլուր իսէ օլսուն հալըլար տօգունըլապիլիր, էքթէր քի Թէլլէրէ մաթլուպ օլան ուզունլըգ մէվճուտ օլունուր·

Թէլլէրին չիֆթէ չէօզկիւ խարըլմասը Թէրթիպինէ կէլինճէ, մէզքիւր Թէլլէր միւթէֆէվվագ պիր սուրէթտէ կէրկիլէնէրէք, պէօյլէճէ իքի չէօզկիւ՝ րէնք ճուգի պիր արալըգլա, հանի պիր սանթիմէթրօ գատար Ֆասըլա օլարագ էքսէնկէրի իւզէրինէ մէվգու պուլունըրլար· Մէսէլա իքի չէօզկիւտէքի էրիւ Թէլ վար իսէ, տիկէր չէօզկիւտէ տախի պիր օ գատար Թէլ մէվճուտ օլարագ, պու չէօզկիւնին հէր պիր Թէլի՝ պիրէր պիրէր իւսթ չէօզկիւնին Թէլլէրի արասընտա պուլունըր· Նասըլ քի կէօրիւնիյօր, Թօգումաճը հալըլար՝ էնի՛ չէօզկիւլէրին վէ խասսա չիլէքէշլէրին էնինէ կէօրէ օլուր·

Մամաֆիհ Թէքվիլ խաճ մէվսիմինտէ սէյահաթ իտէն կէօչէպէ գապիլէլէրին Թօգումա տէսթկահը պալատա Թարիֆ իթթիկիմիզ սուրէթտէ էհլին խարբլմըշ օլմայըպ, իքի չիլէքէշլէր խալօտ տայանըքլար սայէսինտէ չէօլէրէ էրէֆ Թութտուրըլըր օլուպ, [illegible] Թավանլարընը պիրինի խուվվէթլի տայագլար իլէ պաղլայարագ, ալէ ալէլէտ Թէրթիպաթ տախի պէօյլէ սատէ օլտուղունտան, Թէրթիպաթ հարպէ [illegible] Թուրանին Թէֆսիլատը Թէքթէպէ [illegible] ճէվազ կէօրիւլմէզ· Թէլլէրին չիֆթէ չէօզկիւ [illegible] Թէրթիպաթը, ալէլուսում Իրանտաքի չէօզկիւ Թէրթիպաթընտան Ֆարգլը տըր· Իրանտա Թէլլէր՝ Թէլէ Թէօլէրէ? պաղլանըր· [illegible] տախի պաշգա պիր Թարզտա էօրիւլիւր· Պու սուրէթլէ Թէրթիպ Թէրթիպաթը Թամամ հէր նէ ուզունլըգտա հալը իմալ օլունապիլիր, խէմ տէ միւթէֆէվվագ· [illegible] Թէրթիպատա մախսուս տէյիլ տըր· Թավըր տա մէվճուտ տըր· Գարապաղտա տէսթկահըն Թէրթիպաթը հէմէն ուսուլունէ Իրանտաքի Թէրթիպաթա միւշապիհ օլուպ, պալատա պէյան ու իշարէ օլունտուղը իւզրէ Իրանտա հէր նէ ուզունլըգտա հալը իմալ օլունապիլիր· Գարապաղտա հալըլարըն էնի մահտուտ օլուպ, չիւնքի ուզունլըգըն էյալէթը մէզգիւրէտէն վէ սաիր տահա պէղ էյալէթտէն չէօզկիւնին իքի չիլէքէշլէրի հէման աղա իքի պուչուգ մէթրօտան էնլի օլմամագտըրլարընտան, չիւնքի հալըլարըն էնի տէ մահտուտ գալըր· Էկէր ուզուն չիլէքէշ նիշիւն խաբըլմագտա իքի սէվվալ օլսա իտի, [illegible] պունլա ճէվապ օլարագ, [illegible] ու իշլէտիլմէսի [illegible] Գարապաղ հալըլարընըն [illegible] էլէրի [illegible] էյլէրիմ·

(Տէվամը)

ՄԷՔԹՈՒՊ
ԿԷԼԻՊՕԼՈՒ

Կէլիպօլուտան մայիս 11 Թարիխիլէ մաթպաամըզա խապըլան պիր մէքթուպ տըր·

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Պունտան 300 սէնէ ագտէմ Քէմանքեաշ օն իքի խանէ օլարագ մուհաճիրէթ էն Կէլիպօլույա կէլիպ միւթէվաթթին պուլունան միլլէթիմիզ ալէլուսում էսնաֆ պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, Ֆուգարալըգտան պաշ գալտըրամամըշ, 60 սէնէ էվվէլ կիւճ հալ խանէ իլէ վէ 10000 ղրշ մէգտարը տա խարիճտէն իսթիգրազ իտէրէք, քէնտիլէրինէ միւճէտտէտէն պիր քիլիսէ ինշասընա մուվաֆֆագ օլապիլմիշլէր, վէ օլ էսնատէ Գազազ Ցարութիւն Ամիրանըն Սթամպօլտան կէչէր իքէն պուրատա պիր ազ միւտտէթ Թէվագգուֆ իթմէսինտէն պիլիսթիֆատէ, պու պապտէ վաքը օլան տէյնին Ամիրայի մումայիլէյհ Թարաֆընտան քէամիլէն Թէսվիյէսինէ հիմմէթ օլունմաղը գույուտը միլլիյէ իլէ միւսպէթ տիր·

Շու սալը մէալիհասալը ճէնապը Ցէհրիյարինին սաայը մուվաֆֆագըյէթպախշը ճիւմլէի ճէլիլէլէրինտէն օլմագ իւզրէ մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ Միւլւքանէլէրինտէ [illegible] նամիր իքէն, պալխասսա գարիպ 2500 խանէյի մուհթէվի պու կիւզէլ պիր գասապատան 200 խանէ մէգտարը պուլունան Էրմէնի միլլէթի՝ էլան պիր ատէ քէօյ հալինտէ վէ խարապա հալտէ պուլունան գէօհնէ 100 սէնէլիք պիր խանէտէ Թէտրիսաթ իթմէքտէ կէօրիւլմէքտէ, վէ Ֆիլվագի խայլի վագըթտան պէրի պու հալին սէֆիլ զըլլընտա պիր մէքթէպ ինշասը Թասավվուրընտա միւլէթճէ ղայրէթը ուսուլիյէ կէօրիւլիյօր իտի իսէ տէ, ուսուլ մէքթէպլէրի պէրայի զիյարէթ Թէշրիֆ իտէն միւթէսարրըֆըմըզ հազրէթլէրի [illegible] մէքթէպինի Թալիմ, Թէֆթիշլէրին հէօս խուլմէսի միւլքէթէ պիր Թէշվիգաթ էսէրի վագը օլտու [illegible] չիւնքի պու մէքթէպըն սէնէ [illegible] գօնլուս պիր քէօիւլէրտէ Թէքմիլ [illegible] մէտէնիյէթէ կէօրիւլիյօր· վէ 150 լիրա մէգտարը խանէ ճէմ իթմիշ իշպու մահը հալին պիրինճի կիւնիւ խասսէթէլէն Ս. Պատարագ Թազէ պիլիւ Պատարագիչ գաղանայ՝ ուսուլ ճէօմաաթ իլէ քիլիսէտէն խուրուճ վէ մէքթէպ Թէմէլլէրինին աչըլըշ հազըրլանմըշ օլան քիլիսէ պազ չէօնէ վարըլարագ, գուրպանլար քէսիլիպ տուալար օգունտուգտան վէ մումայիլէյհ գաղանայ Թարաֆընտան տախի լազըմ կէլէն տուալար վէ Նուլթըլար իրատ խուտէսի իւզէրինէ, ուսուլ հազըրուն պիլինտէ ավազ իլէ «Պաթիշահըմ չօգ եաշա» տուայը վէ Թավըր վէճհիլէ Թէմէլլէր աթըլմըշ, վէ պուրատա հէչ պիր մէվճուտ Ֆուտաճ օլմադ կէօրիւլմէզ իճին չօլուգ չօճուգ քիմի սոլ, քիմի Թաշ, վէ Թօբրագ Թաշըյարագ կիմի հէր պիր արզուլարընը կէօսթէրմէքլէ պէրապէր, պու Թէմէլ ուսուլ Թէմէլլէրինին [illegible] մէքթէպինին իմարը, մէշղուլ պուլունտուղումուզ Թէշէքքիւրլէրի Թարաֆընտան պիր չէյ միւտթէմէլ? ուլ էսասէ մէքթէպինի Թէսիս էյլէմէք [illegible] պիր սանիէ վէ կէօնիւլ իշլէրինէ Թէրէտտիւտ իտիլմէզ· Ֆագաթ ուսուլ Թէսսիս Թէշէքքիւրլէրինինտէն միւհիմմէթ մուավէնէթ իստէրիզ՝ քէմալը մէթաանէթլէ մէքթէպ ինշաաթընա պէտէլ իտիլմիշ տիր·

Պու կիւնին խանէսինէ [illegible] մէքթէպ լազըմ օլտուղուն իչիւն մաարիֆ լազըմ էյլէրի, ճէմաաթի մումայիլէյհին վազիֆէ [illegible] ուսուլ ամէլէնին մամուլ էյլէտիկի [illegible] Թավըլ? ճէմաաթ [illegible] մէքթէպ Թօմաթ [illegible] հէրտէ [illegible] պուլունմագ պէնտէ գըլըմ չիւնքի հարէքէթլէրի մուավէնէթլէրինի էսիրկէմէյէճէքլէրինէ քավի ումուտ իլէ Թավսիյէ էյլէրիմ·

. . .

ՍԳՕԹ ԵՍԱՂԸ

Տէրսաատէթ 25 մայիս 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօլէ,

Սիզին «Էմիւլսիօն Սգօթ» նամ Թէրթիպինիզի գուլլանմայա պաշլատըղըմտան պէրու, մէզքիւր Թէրթիպին սըրաաթա վէ գանսըզլըգ կիպի չօճուգ խասթէլըգլարընտա բէք չօգ Թէֆտա հիւսնիւ նէթիճէսինի իսպիլ կէօսթէրմիշ տիր· Իմտի պէնիմ էֆքարլըմա, իշպու խօշ վէ ֆայտալը Թէրթիպ՝ Թաիֆէ Մօրինա պալըգ եաղընտա Թէրճիհ օլունմալը տըր· Պունտան պէօյլէ պէն տախի անը պու սուրէթլէ Թավսիյէ իտէրիմ·

Օրթաքէօյ Հիւմայուն
աթըլյապալը սայլըգ գարընտան
Տօքթօր Ա. Անտրէատէս

(113)

ԳԸՉԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ
ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ
ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Պու միւսաատէնին իւզէրինէ մէրգում Տէլիգանըլը՝ ճէպինտէն իւչ իքի գըսմը խանէմիզ պիր սիկարա չըգարըպ, քիպրիթ գապընտան տա պիր քիպրիթ ալտը վէ պու քիպրիթի բանթալօնըն արգա Թարաֆընա սիւրթիւպ չագարագ, չիւպուգհէսիւ պուլ քէնտի մալը օլմայան սիկարա բարչասընը եագտը, պիր գաչ տէֆա քէյֆ իլէ սիկարայը չէքտի, քէմաֆիիսսապըգ իքի բարմագըյլա սէլամլատը վէ տէօնէրիւ լօգանթայա տօղրու կիթթի·

Լաքին մէրգում Տէլիգանըլը օն պէշ ատըմ ալըր ալըմազ տուրտու, կէրի տէօնտիւ վէ իքինճի կէլտիկի չարշըյա տօղրու էօլա Թութտու·

Ժագ՝ կէօզլիւնիւ մէրգումտան այըրմըշ օլուպ, անըն կէրի տէօնտիւկինի կէօրիւնճէ.—Վա՛յ, պու նէ՛ . . . նիչին կէրի տէօնտիւ . . Աճապա տահա նէ՞ իսթէյէճէք պիզտէն.—տէտի·

Հէքիմ պու մէրագտան չապուգ գուրթուլաճագտը·

Տէլիգանըլը Թէքրար իքի արգատաշլարըն գարշըսընա կէլիպ տուրտու, վէ իւչիւնճիւ տէֆա օլարագ քէնտիսինէ մախսուս օլան Թարզտա սէլամըն վէրտիքտէն սօնրա չօգ սէվիմլի իւրսատ իթթի·

—Էֆէ՛նտիլէր, Մարն ըրմաղընտան չըգմա Թավալըգ պիր ազ պալըգ վար, ղայէթ Թէզէ պիր չէյ . . . իսթէ՞րմիսինիզ·

Բասգալ.—Սիզ պալըգ ավճըսըմըսընըզ·

Տէլիգանըլը.—Էվվէթ, էֆէնտիմ . . . Սէնաաթըմտան տա բէք մէմնուն վէ միւֆթէխիրիմ . . .

Բասգալ.—Նէ՞ իլէ պալըգ ավլըյըը իտէրսինիզ . . . ա՞ղ իլէ մի·

Տէլիգանըլը.—Օլթա իլէ ավլըյըգ իտէրիմ . . . Պէօյլէ սէօյլէտիքէ օլմասըն ամմա, պու սէնաաթտա քիմսէ պէնիմ այաղըմա կէլէմէզ . . .

Բասգալ.—Օլթա իլէ պալըգ ավլայարագ պիզէ սաթաճագ գատար պալըգլարընըզ վա՞ր մը տըր·

Տէլիգանըլը.—Տահա պու սապահ պիր Թավալըգ գատար սաթտըմ, էֆէ՛նտի . . . չիմտի պիր Թավալըգըմ տահա վար տըր, ումարըմ քի աքշամ պիր վէ պէլքի իքի Թավալըգըմ տահա օլաճագ տըր . . .

Բասգալ.—Տիմէք սէնաաթընըզ պալըգ ավճըլըգը տըր, էօյլէ՞ մի . . .

Տէլիգանըլը.—Հէմ սէնաաթըմ վէ հէմ էյլէնճէմ տիր . . . գըշըն վէ խասսա սագին պալըգլարըն օլթամըն ուճընտա գըվրանտըգլարընը կէօրիւր իսէմ բէք քէյֆլէնիրիմ . . . պու հալտէ պալըգ ավլամագ պէնիմ էյլէնճէմ օլուր . . . Պիր տէ պալըգ ավլայարագ էքմէք վէ իչքիմին բարասընը գազանըրըմ . . . օ հալտէ տէ պալըգճըլըգ պէնիմ սէնաաթըմ օլուր . . . Իշթէ պէնիմ հալ ու Թավըրըմ տըր·

Բասգալ՝ կիւլէրէք.—Տիմէք քի պու միւշքիւլիյէթլէ հէմ կէչինիր վէ հէմ տէ էյլէնիրսինիզ, էօյլէ՞ մի·

Տէլիգանըլը.—Էվվէթ . . . մէմնունըմ, պալըգ Թութուլտուգճա գըսման . . .

Բասգալ.—Էյ պալըգ Թութուլամաղը վագըթ նէ՞ խարարսընըզ·

Տէլիգանըլը.—Պալըգ Թութուլմաղը վագըթ պաշգա չէյ խարարըմ·

Բասգալ.—Պիր սէնաաթընըզ՞ մը վար·

Տէլիգանըլը.—Պիր սէնաա՞թ մը . . . աման սէն տէ . . . սէնաաթը նէ՞ խարաճըմ . . . հայլազ, հայլազ կէզէր . . . քէմալընթը Թէտգիգ իտէրիմ . . .

Ժագ իլէ Բասգալ՝ Տէլիգանըլընըն պու սէօզլէրինտէն քէնտիլէրինի Թութամայըպ գահ գահ կիւլմէյէ պաշլատըլար·

Ժագ.—Հայլազ, հայլազ կէզէր . . . քէմալընթը Թէտգի՞գ մի իտէրսինիզ . . .

Տէլիգանըլը.—Էվվէթ, էֆէնտիմ . . . չօգ կիւզէլ քէմալընթը . . .

Ժագ.—Տիմէք խիյաթալարընըզ մը վար·

Տէլիգանըլը.—Իւրա՞թ մը . . . Թամա՛մ . . . խըրատ նէ՛ կէզէր . . . խըրատ օլարագ Թութտուղըմ պալըգլարտան պաշգա պիր չէյ եօգ տըր . . .

Ժագ.—Էօյլէ օլտուղը հալտէ հէր գարընըզ աճըգտըղը, հէր իչթահընըզ օլտուղը զէման եէմէք եէմէզսինիզ . . .

Տէլիգանըլը՝ օմուզլարընը սիլքէրէք.—Իչթահ մը՛ . . . պու պիր մանէտար քէլիմէ տիր . . . Ինսան՝ միյտէսինին գուվվէթինի քէսէսինին հալինէ ույտուրըր . . . Նէ վագըթ էքչէճէք պիր Թուրրամ պիլէ օլմազ իսէ, պէլիմտէքի գայըշը պիր տէլիք տահա սըգար վէ պու սուրէթլէ աճըղըմը տէֆ իտէրիմ . . . Նէ վագըթ պօլ Թավալըգ պալըգ Թութար իսէմ, օ վագըթ տա պէյ իլէ պաճանագ օլուր, իշթէ պիլմէք գատար եէմէք եէրիմ . . . Ֆէլսէֆէ օլմալը, էֆէնտիմ . . .

Բասգալ.—Էյ սիզ Ֆէյլէսօֆ իսէնիզ, էօյլէ՞ մի·

Տէլիգանըլը.—Էվվէթ, Ֆէյլէսօֆըմ . . . հէմ պազըլարըմ, էֆէնտի, Ֆէյլէսօֆլըգ պէնի բէք օ գատար զայըֆ տիւշիւրմէյօր . . .

Մէրգում Տէլիգանըլը՝ պու սէօզլէրի սէօյլէյէրէք, քէնտիսինին սաղլամլըղընը վէ գավիլիկինի կէօսթէրմէք իչիւն Թափրափըրուշանէ պիր Թավըր Թավըր ու հարէքէթլէրտէ պուլունըյօր իտի·

Բասգալ.—Հագիգաթէն, գըրըլմազ կէչինիշ սամիմա հիչ պէնզէմէզսինիզ . . . Պունընլա պէրապէր օլթա իլէ պալըգ ավճըլըղընըզտան տա չօգ պիր քէար չըգարամազսընըզ, տիմէք օլուր քի, սիզ խա պաշգա պիր չէյ միւգթէտիր տէյիլսինիզ վէ խասսա Թէնպէլ ուղուրսուզըն պիրիսինիզ . . .

Տէլիգանըլը՝ նօյթարըն պիր հարէքէթլէ.—Պաշգա պիր չէյ միւգթէտիր տէյիլիմ, խասսա Թէնպէլ ուղուրսուզըն պիրիյիմ . . . Հէր նէ օլուրսամ օլայըմ . . . Վագըթա պիր սէնաաթըմ խօշ տըր ամմա, քիմսէտէն տէ պէշ բարա խօթէմէմ . . . Պէն քէնտի սընըմըն Թէրիլէ կէչինիրիմ . . . Գապալ պէնի գունտուրաճը խաստմագ իսթէր իտի . . . պու սէնաաթըն հիչ կէլմէյօր իտիմ . . . գունտուրաճըլարըն սըրուն Թարափլարընը Թէրս իտէր իտիմ . . . Պէն սէրպէսթ վէ միւսթագիլ խաչամագ իսթէյէն պիր քիմսէյիմ . . . պէն քէնտիմին սահիպի օլմագ իսթէրիմ, գըր վէ պայըրը վէ օլթա իլէ պալըգ Թութմազ չօգ սէվէրիմ . . . Կէօրի՞յօրմուսունըզ, իշ նասըլ պիրիպիրինէ պաղլը տըր տա սըրասըյլա կէլիյօր . . . Գունտուրաճըլըղը պրագըրըմ, էսքի պիր սանտալ ալըրըմ, միրասըմը ալաճաղըմ կիւնէ տէկին պէօյլէճէ կէչինէճէյիմ . . .

Տէվ-մ

ԳՕՆԵԱ

Նիկոտ մուխպրիմիրին մայիս 10 թարիխիւլ Գօնեական մաթպասմզա կէօնտէրիկի պիր մէքթուպ տրը։

Գու քէրրէ պէրաի մէսալիհ Գօնեայա կէլմիշ օլսրզրմտան, պուրա հագդընա ճէրիտէի ֆէրիտէլէրինէ պազը մայիսմաթ վէրմէկի միւնասիպ ատտ իթտիմ։

Գէնէ

Գիր վագթ Սէկճուգիլէրին բայի թախթը օլան պու. շէհրին մէնզարէսի լաթիֆ տէյիլ իսէ տէ, հավասը տա բէք ֆէնա տէյիլ տիր։ Սուրու պիր գաչ մահ քիւբէր տէրունինտէ պէքլէթտիրիլիքտէն սօնրա իչիրսէ խօշ տը։ Գու չէհիրտէ էբէյիճէ աթիզ էպնիրէլէր մէվճուտ տրը։ Սուլթան Ալաէտտին հաղրէթլէրինին թախթ վէ թիւրպէլէրի՝ պիր թօրրագ թէբէ իւզերինտէ օլուպ, թախթըն էպնիրէսինին էսէրի գալմըշ վէ ճէպհէսինտէ պուլունան թաչ վէ սարիրէյի ալմալարընտան նաչի զայէթլէ մանիլի ինհիտամ պուլունմըշ տը։

Շէհրին չարշը վէ ճաատէլէրի վասի վէ մունթազամ պիր հալտէ օլուպ կէօրդ խօշ կէօրիւնէն ճիհէթ՝ Սուլթան Սէլիմ վէ Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ Խանլար հազարաթրնին ինչա թիմտիրմիշ օլուգլարը ճամիլէր վէ հազրէթը Մէվլանա թիւրպէսինին եէչիլ գուպպէսիտիրմիշիկը կիւզէլ ճամիլէր վէ էպնիրէլէր տահա պուլունմագտա տրը։ Հիւքիւմէթ գօնաղը՝ վալիի էսպագ Սաքտ բաչա հազրէթլէրի թարաֆընտան թէրթիպ պույրըլան իանէի ուժուժիւէ վասրթասը.լա միճէտտէն քեարկիը օլարագ ինչա իտիմիշ վէ 86 օտտան իպարէթ պուլունմըշ տը։ Իւչ գաթ իզէրինէ օլան մէզքիւր գօնագ՝ տիրնիչին պիր սուրէթտէ ինչա իտիմիշ իսէ տէ, ալթ գաթա եէրտէն պիր արշըն աչաղը էնիլէրէք կիրիլճէկկի ճի հէթլէ, բութուպէթտէն սալիմ օլմամըշ տը։ Հէնուզ տիւլկեր վէ սը վա իշլերի իքմալ իտիլէսէմիշ օլմաղա, հիւքիւմէթ չուրատա պուրատա բէրաքէնտէ սուրէթտէ իճար տա պուլունմագտա տը։

* * *

Թէպէտտիւը Էլչիէր

Գու քէրրէ Գօնեա վէ Սիվաս վիլայէթը ճէլիլէլէրինճէ իճրա պուլը լան պէճայիշ իւզերինէ վալի սապգ աֆուվէթլու Մէհմուտ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի ապրիլին 10ընճը կիւնիւ մէրքէզը վիլայէթտէն մահալը մէմուրիյէթը ճէռիտէլէրինէ միւթէվճճիհէն հարեքէթ պուլըրմըշլար տը։ Սիվաստան միւվասսէլէթ պուլըրաճագ օլան վալի վիլայէթ Սուլուրի բաչա հազրէթլէրի՝ Գայսէրիյէ վէ Նիկոտ թարիգիյլէ կէլէճէկի խապէր ալընմասը իւզէրինէ բէսմը խօշամէտիի իչիա գրմիընտա էրքեանը հիւքիւմէթ վէ միւթէպէրանընամընա Գօնեա էշրաֆ վէ միւթէհարիզանընտան վէ մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ադալի քիրամընտան Թահիր բաչա հազրէթլէրի, վէ Զէէպի էֆէնտի թարաֆընտան հաճի Ահմէտ էֆէնտի, վէ միլլէթիմիզ միւթէպէրանընտան մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ադալի քիրամընտան Սայէպպաեան Ղազարոս էֆէնտի վէ զապթիյէ գօմանտանը հիւսէյին բաչա հազրէթլէրի՝ 15 ապրիլտէ Գօնեատան հարէքէթ վէ Նիկոտյէ գատար ադի մէթլէ ապրիլին 24ինճի կիւնիւ զաթը ալիճ վիլայէթբէնահիյի Նիկոտտէ իսթիգպալ իթմիշլէր տիր։ Գօնեա էշրաֆընտան հաճի Միհաթ էֆէնտի տախի սօնդրատան կիրիպ Նիկոտյէ գատար վարմըզը խապէր ալընմըշ տը։

Վալի բաչա հազրէթլէրինին ապրիլին 29ընճը կիւնիւ Նիկոտտէն հարէքէթլէ մայիսին 4ինճի կիւնիւ Գօնեայը թէշրիֆ պուլըրաճագը խապէր ալընմաղլա, պիճիմլիմէ էրքեանը վիլայէթ վէ միւթէպէրանը էշալի ֆայթօնսիւվար օլարագ վէ սիւվարի վէ բիյատէ ասաքիր սավպէսթէի սէյամ ու իշթիրամ պուլունարագ, իսթիգպալ, վէ սաաթ 7½ գարարլարընտա չէհրէ տուխուլ իթմիշլեր։

Զաթը ալիի վիլայէթբէնահի՝ տողրուճա հազրէթը Մէվլանա թիւրպէսինէ նապիլ օլուպ, տախիլը թիւրպէտէ պիր տուվա օղունտրգտան սօնրա թիւրպէնին բօսթնիլինի Ապտիւլ Վահիտ չէէպի էֆ. հազրէթլէրինին գօնաղընա միւսաֆիր իտիլմիշ, վէ մահը հալին 8ինճի կիւնիւնէ միւսատրֆ բազար էրթէսի կիւնիւ տախի պիճիճիէ ասհապը բիւթպէ՝ իւնիֆօրմալարընը լապես օլարգլարը հալտէ, վալիլիք ֆէրմանը ալիչանը իհտիթֆալաթը լազմէ իլէ գըրաան իտիմիշ տիր։ Վալի բաչա հազրէթլէրի պիր նութգ իրատ պույուրըպ, Գօնեանըն թարիխճէ էհէմ միյէթինտէն պահս, վէ ֆէրմանը հիւմայունը վէճճէլէ մէմէքէթին իսլահ վէ թէրագգիսընա սայ ու ղայրէթ իտէճէկինի վատ էյլէմիշ տիր։ Միֆթի էֆ. թարաֆընտան տախի տուվա իտիլպ էշալի ամինիան օլմուշ, վէ ասաքիր թարաֆընտան տախի իւչ քէրրէ «Բատիշահմ չօղ եաշա» տուվաի վաճիպ իւլ էտասը եատ, վէ թօրլար էնտախթ իտիլմիշ տիր։

* * *

Գէնէրալ էօրէոոը վէ սոոսէլէր

Հազգ թէպլա հազրէթլէրի մուհաֆազա պուլըրսըն, կէչէն գրթլըգտա Գօնեա վիլայէթինտէ էն զիյատէ տիւչարը միւսապ օլան մահալ՝ նէֆսը Գօնեա գաղասը օյմաղլա, կէչէն պիր գաչ հաֆթալար եաղմուր եաղմամասը՝ էշալիի թէքրար հէյէճան ու խալէճանա տիւշիրիւպ պուզտաղ վէ արբա ֆիյաթը իբի միւլինէ թէրադգը էյլէմիշ իսէ տէ, հագգ թէպլանըն լութֆ ու մէրհամէթիյէ պու հաֆթա զարֆընտա միւթէմատիյէն նիզուլ իսէն եաղմուր՝ մահսուլաթա ֆէյդ, էշալինին գալպինէ ֆէրահ վէրմիշ, վէ զէխիրլին ֆիյաթընը հալը սապգընա էնտիրմիշ տիր։

* * *

Հէյեթը Ռէֆրէնէյ

Գրթլըգ գէմանընտա Մէրսինտէն ճէլպ խտիլէն գէմիար վէ սարէ հիսապպարընը թէֆթիշ էյլէմէք իւզրէ կէլէն հէյեթը թէֆթիշիյէ՝ մէմուրիյէթլէրինէ տէվամ էյլէմէքտէ տիր։ Ինչպու էմրը թէֆթիշին բէք չօղ վագրթլար իմթիտատ էյլէյէճէկի անլաշըլըյօր։

ԱՌԵՄ

Թէ ԻՆՉՈՒ ՉԵՍ ԳՐԵՐ ՅԱՃԱԽ

Ուր ամֆոռան հանուրց կործէ,
Արդարութեան աւեր գործիք
Զայնդ՝ որոտայ քրկրտաճիգ,
Եւ, չեշտերով խռպոտ, անվախ,
Կըրիւք, ցասմամբ ըսպառազէն,
Ցայտնէ առ որ գիանաղ կուգեն,
Քա՛ջդ պարոն Միւնիխտուզէն,
Թէ՝ ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ։

Կ'ըսես – լսեն ծերն ու տըղան–
Թէ՝ երբ բաւմիս ի գրատեղան,
Ուր ոսկիոյ տեղ... փոչիք տեղան,
Զարնէ սրտիկդ ուժգնաբարախ,
Թէ՝ փոյթ փակես կաղամարդ հին,
Առնուս Ռուսս կամ Լամարթին
Այդ հոգիք հաց առնեն չորս դին
Թէ՝ ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ։

Կեա՛նք անստգիւտ, կեա՛նք օգտակար,
Քեզ պէաք ունի մեր ազգն անկար
Որ չէր գիտեր թէ՝ չուն մ'ալ կար
Մըռըլտացող ու դէմքը կախ,
Որ քեզ պէս լուրջ ու խոհուն խիտ
Անձի մը գիրին առնուր հանգիստ
Եւ կը խորհէր անդ լռանիստ
Թէ՝ ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Գարեջրատանց արի՛ մըշակ,
Զե՛ս դու մի բու չարագուշակ
Այլ վարժապետ... բարեճաշակ,
Որ արձակես բիւր ախ ու վախ,
Եանչ ձիու պէս թափես թուքեր,
Ընդ որս հոգւոյդ տիքն ու կրքեր,
Մինչ կը յայտնես մի մարդու գէր
Թէ ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ։

Քեզ պէս՝ մենք ալ, աչօք պղտոր,
Տեսնենք թէ՝ այժմ, հատոր հատոր,
Գրական ծաղկանց տեղ՝ սոխ, սխտո՛ր
Տայ մեզ լափել մի նոր օճաթ
Իմաստակաց սէգ եւ անճար.

–Բայց քանի որ կա՛ս դու, հանճա՛ր,
Բայց մեզ գլխուդ գանձն անվճար,
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ։

Թարգմանութեամբդ... առաքինի
Թո՛ղ մեր ճաշակն ապաքինի,
Դո՛ւ, որ քաղցր ես իբրեւ գինի,
Ա՜հ, մի՛ թրթռուիր իբրեւ քացախ,
Փուչերուն մէջ՝ եղի՛ հաղար,
Եղի՛ վարդ, տուր մեզ բոյր հաղար,
–Մի՛ վախնար, չենք տար քեզ նաղար...
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Պատմէ՛, ի՞նչպէս կը սերին ցեղք...
Եւ թէ ի՞նչ են Օնանու մեղք...
Գիշական ախտք եւ անոնց դեղք,
Որ մեր տըղայք լինին – ուրախ –
Հոմանոյ եւ պէպէքի տէր,
Սովորին չարիք մ'որ չեն գիտեր...
–Բա՛ւ որ գիրքդ գրեն շատեր...
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Եթէ չունիս դաս, գործ, վատակ,
Կուզե՞ս չահիլ դու հիմայ ստակ,
Դո՛ւ որ մեզ պէս չես խմաստակ,
Ա՛ռ չունդ, անցիր ի քո պոճոխ,
Շոյէ՛ ձախտիդ անասնոյն ճիտ,
Եւ աջոիդ ալ՝ բարձր ու վըճիտ
Ցօդուած մ'երկնէ՝ – ա՛ռ մի մէճիտ...
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Զի դու միա՛ղ ի մեզ – աւա՛ղ... –
Ունիս ճաշակ, համ, հոտ եւ աղ,
Ցագեցո՛ւր մեր միտքն անսրաղ,
Հանճարոյդ հրոմն համայնածախ,
Վանէ՛ մտքին մեր մէգն եւ մութ,
Քե՛զ պաղատիմք, ունեցիր գութ,
Ի սէր անգին կեանքիդ, հոգու՛դ,
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Հայայն աշխարհ, ներսէն, դրսէն,
Պայրքնի հետ եւ Հայր Արսէն,
Ողջ եւ մեռեալք քեզ կ'աղերսեն,
Զեռք ա՛ռ գրիչդ ցեխաթաթախ,
Նոր Սոգոն դու, հա՛յ Հոմերոս,
Բե՛ւ թող ցնծան հոգիք մեր հոս,
Երգէ՛, ոչ մեզ պէս, զերդ մորոս,
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Քեզ ի՞նչ փոյթ թէ՝ խըռան–խուժան
Լըրագրաց մէջ անսանձ վըժան...
Տո՛ւր մեզ կարդալ, ածան ածան,
–Բրան փարայ, յաղ եւ ի ձախ –
Ցօդուածներուդ՝ վայրավատն
Բարբանջանքն որք դպրոց հոտին...
Եւ մենք հոանինք մեր ուրատին...
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Հա՛ղ, որ ածես ոսկի հաւկիթ,
Բաղխէ՛ ազնիւ բերքդ հայ ազգիդ
Որ ետ քեզ այդ հանճարեղ...քիթ
Հերք եւ պիսեր ցից իբրեւ ցախ,
Գրչաց–բրչաց մէջ բարբարոս,
Որք թոյն թափեն վատարար հոս,
Լո՛յս սփռէ՛ դու, պայծա՛ռ փարոս,
Գրէ՛, ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

Հայ գրագրութեանց երի՛ր յատեան,
Բարձր հնչեցո՛ւր ձայնդ...Արգատեան,
Արտագրէ՛ բիւր գիր ու մատեան,
Ո՛վ գերազդդ մերկապատճառ...
Եւ ազգդ, ի տես գործոյդ յաղթող,
Թո՛ղ քեզ փառաց կանգնէ կոթող,
Եւ տիեզերք ա՛լ չըսեն թող
Թէ՝ ինչո՞ւ չես գըրեր յաճախ...։

ԱԼՓԱՍԼԱՆ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Եէմէն վալիլիկի վէ Եէտինճի օրտուի հիւմայուն գօմանտանլըղը՝ իւչիւնճի օրտուի հիւմայուն բէտիֆ տարբէսինին թէֆթիշինէ մէմուր գօ միսիոն բիյանէթինտէ պուլունան Տէպրէ միւթէսարրըֆը էսպագ ֆէրիդ Օսման բաչա հազրէթլէրինէ,

Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի պիրինճի հուգուգ տարբէսի ազարընտան Խարիլ Նէշէ պէյ հազրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի,

Շուրաի Տէվլէթ պիտայէթ միւտտաիի ուժուժիսի ճէմալ պէյ հազրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի,

Ճէպը հիւմայուն միւթէրճիմլէրինտէն Ահմէտ Էսատ էֆ.յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմալիզի թէվֆիհիյէ կինճի բիւթպէ Մէճիտի Նիշանը,

Թահրիրաթը էճնէպիյէ դալէմի խիւլաֆասընտան Ագիլ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Շէհր Էմանէթի մէճլիսի դալէմի միւթթիտանը քէթէպէսինտէն Ապտի վէ Ռէֆիգ պէյլէրէ բիւթպէի սալիսէ,

Ամասիա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուժի մուավինլիկի՝ Սինօպ սանճասը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուժի մուավինի Թահսին էֆ.յէ,

Սինօպ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուժի մուավինլիկի՝ Ամասիա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուժի մուավինի Հասան էֆ.յէ,

Մաժուրէթի իւլ Ազիզ (Խարբութ) վիլայէթինտէ վաղը Զարսանճագ գազասը գայմագամլըղը՝ Սէվէրէք գայմագամը սապգ Խալիլ Բահմի էֆ.յէ թէվֆիհ պույրըլմըշ տը։

* * *

Միւշիրանը ազամատ Թահիր բաչա հազրէթլէրիլէ էրքեանը հարպիկի Պահրիյէ բէիսի ֆէրիդ Ֆաիզ բաչա հազրէթլէրինէ Ինճի, վէ լիման գօմանտանը միրիլիա Հասան բաչայա Ձնճի, վէ մուալլիմ Հաւզէր բաչայա Յիւնճիւ Օսմանի,

Ա.յանտան Լօղօֆէթի պէ.յ հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Ինճի Մէճիտի,

Մայկարա գայմագամը Սաարը էսպագ Սալիհ բաչա թօրունը Սալիհ պէյէ թէպտիլէն Յիւնճիւ Մէճիտի,

Սէլանիք էվգաֆ մուհասէպէճիսի Ահմէտ Նուրի էֆ.յէ Յիւնճիւ Մէճիտի,

Գրուսա էվգաֆ մուհասէպէճիլիկի վէքիլէթինտէ պուլունմըշ օլան խանէտանտան Սիւլէյման պէյէ կինճիւ Օսմանի,

Մէքթէպը հարպիյէ շրվէնտրֆէր խօճասը մուավինի էրքեանը հարպիյէ զօլ աղալարընտան Շէվգի էֆֆէնտիյէ կինճի Մէճիտի,

Բուսումաթ քէթէպէյի սաղրգասընտան Ճէմալ էֆ.յէ կինճիւ Մէճիտի,

Հավը ֆախրի շէհպէնտէր վէքիլէթինտէ պուլունան Մ. Վիդթօր տը Մօլթա կինճիւ Մէճիտի,

Ռիբասոն գազասը պէլէտիյէ բէյսի գաբթան Եօրկի էֆ.յէ Կինճի Օսմանի,

Կան շէհրի ֆախրի շէհպէնտէր վէքիլէթինի մուավաղաթէն իտարէ իտէն Մ. Մարենգէ 5ինճի բիւթպէ Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրըլմըշ տը։

ԳԻՏԻՍԻ ԼՐԱՏՎՈՒ

30 ԱՊՐԻԼ 1889 ԹՈՒՐՔԻՆԴԷՆ ՊԱՆԱՑՈՒՄԸ ՏԸՐ

ՏՈՒՆՈՒՆԱՔ

	Տրուած Սնդիկ
Տէրսիմ վիլայէթ.	61,942,305 97
Սիվաս վիլայէթ.	354,987,729 89
Հալեպ վիլայէթ.	214,094,180 11
Կարասի գիւղ.	103,354,179 07
Մարաշի գիւղ.	47,300,351 40
Էրզրում վիլայէթի ամբարներ.	30,000,000 »
Հիւսնիպ գաֆէի.	100,000,000 »
Ռումելիի իշխանութեան ազատի.	6,715,628 34
Սիվասի.	»
Գումար.	918,394,574 75

Ամբողջ մուրհակագրի գումարը թասարուֆ օրտարը.

Մուրհակագրի գումարի Ամարի ժիրմին

	Տրուած Սնդիկ
Սեբաստիա վիլայէթ.	189,540,225 15
Սամսուն գաֆէ.	313,953,236 82
Սամսուն գաֆէ.	93,747,477 79
Բէյշէհիր գաֆէ.	47,429,532 »
Հալեպ գաֆէ.	13,724,302 90
Էրզրում գաֆէ.	30,000,000 »
Սիվասի գաֆէ.	30,000,000 »
Մերզիֆոնի գաֆէ.	200,000,000 »
Մերզիֆոնի Հիսարի գաֆէ.	»
Գումար.	918,394,574 75

Մուրհակագրի գումարի Ամարի ժիրմին

Ս. ՄԱԼՔԻՐ

(8)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՓԻԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Հայր Ռափիկի համառօտ նկարագրութիւնները մեծ հաճոյքով մտիկ ըլլուեցան, և երբ ծերունի վիրարոյժը երթալու համար ոտք ելաւ, գրեթէ ամենուն վրայ տխրութեան տուեր մը տարածուեցաւ։

Գաղղիերէնէն «Ճաք բարովը» կամ «ցտեսութիւնը,» Պետրոս աղային ուղղուած էր։

Պետրոս աղա ալ յարգանօք միեւնոյն բարեւը կրկնեց։

Տարբեր պարագաներու մէջ Գաղղիա այցելած այս երկու բարեկամաց Մարտիրոս աղայի տունը իրարու հանդիպելնին, առաջին անգամը չէր։ բայց այն ատենները, երկու Հայերու, նա մանաւանդ Սամաթիոյ պէս կեդրոնէ դուրս թաղի մը մէջ՝ օտար լեզուով լոկ բառ մը անգամ փոխանակելնին այնչափ հաղուադէպ բան մը էր, որ ներկայից վրայ խոր տպաւորութիւն մը ըրաւ։

Միայն թէ Հայր Ռափիկի և Պետրոս աղայի Օ Ռէվ---ներու (ցտեսութիւն) հնչման եղանակին մէջ ալ իրարմէ տարբերութիւն մը կար, զոր միւս ներկայք չէին կրնար կռահել։

Բայց Պետրոս աղա շատ լաւ կերպիւ զգաց որ, Հայր Ռափիկի Օ Ռէվ--- հնչմանը եղանակին մէջ՝ վերջապէս խորին նշանակութիւն մը կար։

Թէ այս նշանակութիւնն ալ ի՞նչ աստիճանի կարեւորութիւն ունէր, անի ալ յառաջիկային մէջ պիտի տեսնենք։

Հայր Ռափիկ անկից առաջ միայն մէկ անգամ Պետրոս աղան՝ Մարտիրոս աղայի տունը տեսած և անոր հետ յարաբերութիւն հաստատած էր։

Բայց Հայր Ռափիկ՝ Պետրոս աղան՝ միայն Մարտիրոս աղայի տանը մէջ ճանչած չէր։

Մարտիրոս աղա յետոյ Պետրոս աղայի թէ անցեալին և թէ ներկայն վրայօք՝ Հայր Ռափիկի կատարեալ տեղեկութիւն տուած էր։

Այս տեղեկութեանց ամբողջութիւնը, Պետրոս աղայի համար խիստ պատուաբեր էին։ բայց Հայր Ռափիկի կամակոր բնազդումը անխղճօրէն կը միջամտէր և անոր ազդեցութիւնը կը խանգարէր։

—Արդարեւ Պետրոս աղան շատ բարի մարդ մը չէ՞, ըսած էր վերջապէս Մարտիրոս աղա, սիրոյ ճշմարիտ յուզման մը ներքեւ։

—Այնպէս կ'երեւի։ պատասխանած էր Հայր Ռափիկ ալ։

Բայց այս պատասխանի եղանակին մէջ այնպիսի բան մը կար, որ յայտնապէս կը ցուցնէր թէ՝ աւելի Մարտիրոս աղային հաճելի ըլլալու համար ըսուած էր, քան թէ խորին համոզման մը տպաւորութեան ներքեւ։

Մարտիրոս աղա, բանին այսպէս ըլլալը քիչ մը կուահած էր, և իւր բարեկամը լաւ մը հանդիպելու համար, քիչ մնացեր էր որ Իսկուհիի պատմութիւնն և անոր մէջ Պետրոս աղայի կատարած մտերմական դերը 'ի լոյս պիտի բերէր։

Բայց ինքը՝ ամէն բան գաղտնի պահելու համար Պետրոս աղայի երդում ըրած ըլլալուն՝ ակամայ լռած էր։

Այն անգամ ալ Հայր Ռափիկ՝ Մարտիրոս աղայի տունէն մեկնած պահուն յարմար մէկ եղանակին բերելով, անոր ականջն ի վար միայն սա երկու բառերը արտասանելէ ինքզինքը չկրցաւ բռնել։

«Զգուշացի՛ր այս մարդէն»։

Մարտիրոս աղա յուզմամբ անոր ձեռները սեղմեց և ժպտեցաւ։

Այս ժպիտն ալ սա նշանակութիւնն ունէր։

«Շատ կը սխալիք այս մասին, աղնի՛ւ բարեկամ»։

Հայր Ռափիկի մեկնելէն քիչ վերջը, Պետրոս աղա ալ մեկնեցաւ, Մարտիրոս աղան, տիկին Իսկուհին, և մայր Թագուհին իւր մեկնելուն վրայ խորին թախծութեան մէջ թողլով։

Միայն՝ Պետրոս աղային՝ քիչ առնէն վերստին իրենց այցելութիւն մը տալու խոստումը զիրենք փոքր ինչ մխիթարեց։

* * *

Պետրոս աղա, իւր բարեկամացը տնէն դուրս ելնելէ ետեւ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյն ճամբան բռնեց, և ճիշդ Յովակիմ Աննայի կամարին տակէն անցնելու միջոցին, իւր ուսին վրայ ձեռքի մը ճնշումը զգաց։

Բերայեն անմիջապէս իւր ետին դարձաւ, շատ քիչ անգամ այցելած մէկ թաղին մէջ իրեն հետ այսպէս ընտանեբար վարուելու յանդգնող օտարականին ով ըլլալը հասկնալու համար։

Իւր աչքին զարնող դէմքը, Հայր Ռափիկի դէմքն էր, որ այս անգամ խիստ լուրջ կերպարանք մ'առած էր։

—Օ Ռէվ---ներս կը յիշէք, այնպէս չէ՞, Պետրոս աղա, ըսաւ Հայր Ռափիկ Գաղղիերէն լեզուաւ և մի և նոյն լուրջ կերպարանօք։

—Այո, կը յիշեմ սիրելի բարեկամս։ բայց այսչափ կարճ միջոցի մը համար ըլլալը միտքս չէր կրնար անցնիլ, պատասխանեց Պետրոս աղա այնպիսի շեշտով մը, որ այս հանդիպման իրեն քիչ մը յուզմունք պատճառած ըլլալը յայտնի կը ցուցնէր։

—Թիշղուութիւններդ այսչափ սուր ըլլալուն համար ուրախ եմ։ և կը յուսամ թէ միւնոյն յիշողութիւններդ անցեալ պարագաներու համար ալ նոյնչափ հաւատարիմ մնացած է, որչափ ներկայ պարագային մէջ։

—Կը խնդրեմ Հայր Ռափիկ, քիչ մը բացայայտ խօսեցէք։

—Բայց ոչ հիմա։

—Հապա ե՞րբ։

—Ճիշդ այս գիշեր։

—Այս գիշե՞ր։ սակայն գիտէք որ ես Բերա կը բնակիմ։

—Բայց այս գիշեր Սամաթիա պիտի անցունէք։

—Կը խնդրեմ բացայայտ ըսէք թէ ի՞նչ է նպատակդդ։

—Նպատակս ինչ ըլլալը այս գիշեր պիտի իմանաք։ և կը տեսնէք որ իմ ծերութիւնս մինչեւ Բերա ետեւնուդ գալու չը ներեր ինձ։ ուստի պէտք է որ դուք հոս մնաք որպէս զի ըսելիքներս մտիք ընէք։

Պետրոս աղա յայտնապէս կը տեսնէր որ գործը կատակէն կ'ելնէր, բայց Հայր Ռափիկ իրեն հետ ի՞նչ գործ ունեցած կրնար ըլլալ, պարզապէս իրեն դէմ հրամայողի մը դիրքը ստանձնելու համար։

Այսու հանդերձ եթէ ոչ իւր զայրոյթը՝ գոնէ հետաքրքրութիւնը սաստկապէս գրգռելով կ'ուզէր հասկնալ թէ, Հայր Ռափիկի այս տարօրինակ վարմունքը՝ անոր մտքին խանդարմա՞ն հետեւութիւնն էր, թէ խնդրոյն տակը իրապէս ծանր բան մը կար։

Բերացին՝ պրկունքը խածած կը կենար։ յուսահատութեամբ անդամ մ'ալ ծերունւոյն երեսը նայեցաւ։

Տեսածը՝ մի և նոյն պաղ, լուրջ, և քիչ մ'ալ խրոխտ դէմքն էր։

—Բայց Հա՛յր Ռափիկ, կը ներէք։ այս գիշեր կարեւոր գործ մը ունիմ Բերա, և կը ցաւիմ որ Սամաթիա կենալուս առաջարկութիւնը չպիտի կարենամ ընդունիլ։ միայն թէ խօսք կուտամ որ ուրիշ գիշեր մը ինքզինքս ձեր տրամադրութեան տակ դնելու պատրաստ գտնուիմ։

—Կարելի է որ այս գիշեր Բերայի մէջ կարեւոր գործ մը ունեցած ըլլաք, բայց աւելի ևս հաւանական է որ Սամաթիոյ մէջ ունենալիք գործերնիդ աւելի կարեւոր և աւելի ստիպողական ըլլայ։

—Բայց գոնէ իմդրոյն ինչ տեսակ բան ըլլալը քիչ մը հասկցնել հաճեցէք։

—Գիշերը ամէն բան կրնաք իմանալ։ այս գիշեր Սամաթիա պիտի մնաք կ'ըսեմ և ըսածիս վրայ կը պնդեմ։ բայց ոչ թէ Մարտիրոս աղայի տունը։

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 յունիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	099-3/16
Օսմ. էսհամը ալըլը	16-3/8
» » գարանթը	16-1/4
» » Սէրի Ա	28-3/4
» » » Պ	16-5/8
» » » Ս	16-1/8
Օթօման 1871	94-1/4
Օսմանլը Պանգասը	11-3/4
Ռուսիա իսթիգրազը	101-1/8
Մըսըր ատյ. մութթահըտէ	91-5/8
» իմթիյազը	104-
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	85-3/8
Ռօյ իսթիգրազը	102-3/4
Մաճառիսթ. էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-37·40

Բարիզ 3 յունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	86-45
» » 4½ %	104-65
Եէնի Օսմ. էսհամը ալըլը	16-30
» » գարանթը	16-22½
Մխտատելէ	
Սէրի Պ.	16 45
» Ս.	16 25
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	65-
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	
» Պանգասը	541-37
Գրէտի Լիոնէ	680-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1333 75
Գոնթուար տ'էսգօնթ	82 50
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2340-
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	97-02½
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	459 37½
Եունան 5 % 1879	478 75
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-17

Վիէննա 3 յունիս

Լօնտրա ուգէրինէ գամպիօ	119-
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	38-80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագշ. գար.	17-36
» » » էն նիւքսէք	18-
» » » էն աշաղը	17-29
Պու սապահ ալըլը	17-34
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	47-34
» » » էն նիւքսէք	48-02
» » » էն աշաղը	47-22
» » » ալըլը	47-36
Մըսըր մութթահըտէ գար.	-
Պու սապահ ալըլը	-
Սէրի Ա.	28-30
» Պ.	16-30
» Գ.	17-34
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	63-
Աքչէ ֆաիզի	7-
Րէբօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-17
Սթամպօլ պանգասը	7-27
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-27
Թրամվայ	4-77½

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բց.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-25
Մէթալիք »	102-
Պէշլիք »	104-
Ալթըլըգ »	104-
Ինկիլիզ լիրասը	110-27
Ֆրանսըզ ալթունը	87-35
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	81-20
Գարպօն գայմէսի	08-58

ԹԱՍՖԻՅԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեագըտ	-
50) » »	09-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-20
10000)»	-

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Բուրաֆընտան կէլէն իլան.

Պանգը Օսմանի Նիզամնամէի տախիլիսինին 29ընճը մատտէսի մուճիպինճէ, հիսսէտարան մէճլիսը ումումիի սէնէվիսի՝ գօմիթէ րաբօրթօսընը իսթիմա իթմէք, 1888 սէնէսի հիսապլարընը ալմագ, լիւզում կէօրիւնիւրիւր թագտիրտէ թէվզի օլունաճագ թէմէթթիւյիւ թային իթմէք վէ ումումի գօմիթէտէն չըգան ազանըն եէրլէրինէ տիկէրլէրինի նասպ ու թային էյլէմէք իւզրէ 1889 սէնէսի ալաֆր. յունիսին 26ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3տէ Լօնտրատա Գանուն Սթրիթ սօգաղընտա Թէրմինուս օթէլինտէ ինիգատ իտէճէքտիր.

Նիզամնամէի տախիլինին 27նճի մատտէսի մուճիպինճէ, հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ լա ագալլ 30 հիսսէյէ մալիք օլան հիսսէտարլարտան միւրէքքէպ օլուպ, պունլար մէճլիսը ումումիի մէզքիւրէ իշթիրագ իչիւն համիլ օլտուգլարը հիսսէ սէնէտաթընը մէճլիսին թարիխը իճթիմաընտան լա ագալլ 10 կիւն ագտէմ Պանգը Օսմանինին Տէրսաատէթտէ քաին մէրքէզինէ վէ եախօտ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քաին շիւպէլէրինէ թէվտի իթմէլէրի լազըմ կէլիր.

Տէրսաատէթ 1 յունիս 1889 3—2

ԻԼԱՆԱԹ

Ճէննէթմէքեան Պէզմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի էվգաֆը չիֆթլիկլէրինտէն Պէշիքթաշտա վաքըֆ իսքէլէսի ճիվարընտա միւճէտտէտէն ինշա գըլընան քիրէճճի մաղազասընըն իլթիզամընտէն քեաին թախմինէն 70 գըրա մըգտարը պիր գըլթա արսայա լաչ վէ սաիրէ վազ իտիլմէք իւզրէ շէհրիսի լիրա 100 ղրշ. հիսապըյլա 100 ղրշ. քիրա իլէ Թալիպի Էօհտէսինտէ պուլընտըղընտան, մէզքիւր արսանըն զամմ իլէ իսիմ իճարընա թալիպ պուլընանլարըն իշպու շէհրը մայիսին 23իւնճիւ սալը կիւնիւնտէն իլ իպարէն շէհրը մէզքիւրըն 30ընճը սալը կիւնիւնէ տէկին Էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

22 մայիս 305 5—1

ՔԷՏԻՎԻԱԼԷՅԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէշէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթտէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը.

Բրէվէզիւ գարտանըն թաշթը գօմանտասընտա Շարգիյէ նամ վափօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունիսին 5ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՉԱՆԱԳԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՅԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահըլայըն 4 պուչուգ կիւնտէ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր.

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընըրսա, Թէնզիլը ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ օլունուր.

Վափօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խըտմէթճի գամէն վար տըր.

Եինէ բօսթայի մէզքիւրէնին ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպիհ սապահըլէյըն հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւչ Շամ վափօրլարը տօղրու ԵԱՖԱ,յա հարէքէթ իտէճ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԳԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար.

Բօսթայի մէզքիւրըն Գըրըմըզը տէնիզ իսքէլէն վափօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթասընը միւվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուաքիմ, Մասաւա, Հիւտէյտա վէ Ադէն իսքէլէլէրինէ ուղրար.

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ նագլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Եմին Էօնիւնտէ գէօփրիւ պաշընտա Նէնի Վալիտէ խանընտա գումփանեայի մէզքիւրէն աճէնթէլիգինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր.

Իշպու աճէնթէլիկտէ պէյլի Մըսըրըն պիւթիւն իսքէլէլէրինէ բօսթա պօլեցլարը [Մանիֆէսթ] տախի իթա իտէր.

Հէր տիւրլիւ եօլճու իչիւն Պէյօղլուտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահալտէ Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնթէլիգինէ միւրաճաաթ օլընա.

ՊԻՐ ՄՈՒԳԱՅԷՍԷ

«Անգըր» նամ էօմիւր սիկուրթա գումբանեասը հազգընտա պունտան ագտէմ հէր նէ գի եազըլմըշ իսէ, քեաֆֆէսի տէ քէսպը Թէհագգուգ իթտիգտէն պաշգա, հալ ու ահվալինի քէմալը պիթարաֆի իլէ եազմագտա օլտուղըմըզ մէզքիւր գումբանեայա բէք զիյատէ թարաֆտար ատտ իտիլմէք իչիւն էվվէլճէ թային իթմէք իսթէմէտիկիմիզ հուսուսը տախի թէճավուզ էյլէմիշտիր.

Վուգուաթ վէ րագամլարա պինաէն իտտաա իտէրէք պէյան իտէրիզ քի, Թէզմիլ Աւսթրիա—Մաճառիսթանտա հիսսէ սէնէտլէրի Վիէննա պօրսասընըն րէսմի ֆիյաթ ճէտվէլինէ կէօրէ 8 ատէտ էօմիւր Սիկուրթա գումբանեասը մէվճուտ տըր. Մէզքիւր րէսմի ճէտվէլտէ, Անգըրըն հիսսէսի՝ 4500 ֆիօրին օլուպ, անտէն սօնրա կէլէն գումբանեալարըն 320-167-280-405-225-170 ֆիօրին տիր. Թէմէթթիւ մասսէսինէ կէլինճէ, մէզքիւր ճէտվէլտէ օգունտըղընա կէօրէ, ախիրէն Անգըր գումբանեասը՝ 275 ֆիօրին, տիկէր 2 գումբանեա՝ 106, պիր տիկէրի՝ 16, պիր տիկէրի՝ 10, պիր տիկէրի 8 ֆիօրին թէմէթթիւ թէվզի իթմիշ օլուպ, տահա քիւչիւք տիկէր 2 գումբանեա իսէ հիչ պիր թէմէթթիւ թէվզի իտէմէմիշլէր տիր.

Անգըր գումբանեասըյլա այնի տարիխտէ իճրայի մուամէլէ իտէն իշպու գումբանեալարը իզրար իթմէմէք իչիւն անլէրին իսմինի զիքր էթմէքտէն սարֆը նազար իտէրիզ. Լաքին անլէր հազգընտա պիր ֆիքր հասըլ իթմէք իչիւն պալատէքի րագամլարը՝ էհէմմիյէթլիւ մուգայէսէ իթմէք՝ մագսատէ քեաֆի տիր.

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ
ՎԷ ԻՖԹԻԽԱՐ ՏԻՊԼՕՄԱԼԱՐԸ

ELIXIR GREZ

Գըճագըննա—գօդա վէ րէքսին իլէ թէրթիպ օլունմըշ տըր. Հէր խասթախանէտէ գուլլանըլըր. Աղ կիւն զարֆընտա մէյտէ ֆէսատլարընը, Նազըմըզըլըղը, մէյտէ էքշիլիկի, իշթահըզըղը, օմապըլըղը, Խիւրէք պուլանթըլարընը տէֆ իտէր.

Պու իլաճ Բարիզտէ Լա Պրիւյէր սօգաղընտա 34 նումէրօտա էճզաճը Բ. Կրէզ նէզտինտէ վէ պիւթիւն էճզախանէլէրտէ պուլունըր.

ՔԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ա՛լա քարթօն իլէ լամթիֆ սիւրէթթէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զարֆընտա թապ ու թէսլիմ օլունուր.

Ֆիի. 100 ատէտի 10 ղրշ.

Արզու իտէն զէվաթըն, Ստամպօլտա Յակոբեան խանընտա Արամեան մաթպաասընա միւրաճաաթ իլէմէլէրի.

ԻՏԱՐԷՍԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1889 մայըսըն 10ընճը չարշէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

ՍԱ. Տք.

11 15 Պ. Ատա, Մալթէբէ.
11 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը,
12 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, [Պ. Ատատան 1.15տէ.
3 Պ Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը,
7 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ. [Պէյիւք Ատատան սաաթ 8.15տէ].

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

2 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
8 15 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,
9 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
10 15 Գընալը Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,
11 05 Մալթէբէ, Պ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

11 Պ. Ատա, Մալթէբէ.
11 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
7 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ [Պ. Ատատան 9.15տէ].

Քէօբրիւտէն Ատալարա

1 30 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
2 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,
10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
11 Մալթէբէ, Պ. Ատա.

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ		ԲԱԶԱՐ	
Քէօբրիւտէն	Գատըքէօյտէն	Քէօբրիւտէն	Գատըքէօյտէն
ԱԹ. Սք.	Ա. Սք.	ԱԹ. Սք.	Ա. Սք.
11 15	11 15	11 30	11 30
12	12	12 30	12 30
12 45	12 45	1 30	1 30
1 30	1 30	2 30	2 30
2 15	2 15	3 30	3 30
3	3	4 30	4 30
3 45	3 45	5 30	5 30
4 30	4 30	6 30	6 30
5 30	5 30	9	9
9 15	9 15	10	10
10	10	11	11
10 45	10 35	12	12
11 30	11 20		
12	12		

Րամազանը շէրիֆին եիրմի պէշինճի կէճէսինէ գատար հավա միւսաիտ օլտուղը վագթ կէճէլէրի սաաթ 1.30տա Գատըքէօյիւնտէն պիր վափօր հարէքէթլէ Քէօբրիւյէ ազիմէթ վէ Քէօբրիւտէն սաաթ 5տէ հարէքէթլէ Գատըքէօյէ ավտէթ իտէճէկի կիպի, Պայրամըն 1ինճի կիւնիւ ալէսսապահ սաաթ 8.30տա մէզքիւր Գատըքէօյ իսքէլէսինտէն Պէշիքթաշ իսքէլէսինէ պիր վափօր հարէքէթ իտէճէկի վէ Պայրամըն իգթիտասընտան 3իւնճի կիւնիւնէ գատար հէր կիւն սաաթ 6 30տա Քէօբրիւտէն վէ սաաթ 7տէ Գատըքէօյիւնտէն պիրէր ֆազլա սէֆէր իճրա օլունաճագ տըր.

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Իզմիթ շըմէնտիֆէրի ֆուրէսսաթ
Քէօբրիւտէն

ՍԱ. Տք.		Գիթ. Նօ.
1 10	Իզմիթէ կիտէն	2
2 30	Բէնտիկէ կիտէն	4
5 25	Պիլա Թէսատիւֆ	
7 05	Իզմիթէ կիտէն	6
8 10	Բէնտիկէ կիտէն	8
10 25	Բէնտիկէ »	10
11	Բէնտիկէ կիտէն	12
	Հայտար Բաշատան	
12 40	Բէնտիկտէն կէլէն	1
1 50	Բէնտիկտէն կէլէն	3
3 55	Իզմիտտէն կէլէն	5
6	Բէնտիկտէն »	7
7 25	Պիլա Թէսատիւֆ	
8 40	Պիլա Թէսատիւֆ	
11	Իզմիտտէն կէլէն	9
12	Բէնտիկտէն կէլէն	11

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ՍԻՒՐՍՈՒԹ ԳԱԼԷՐԸՍԻՆՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՍԱՕԱԹ ՎԷ ՃԷՎԱՀԻՐՃԻԼԻՔ ՄՈՒԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէվահիրճիլիղէ միւթէալլիգ էնվաի ալաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր.

Էզճիւմլէ, խուսուսի վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէգյասը միւխթէլիֆէ, գաուգ պօրուլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր.

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր.

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈՏԻ ՕՐՆԷՐԱԿ)

ՄՕՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՁՈՒԹ ԻՒՂ

Իւփօֆօսֆիթ տը շօվ ու սօտայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եօրք.

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մօրուի ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, իբոփոսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղճմութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, աքօրժ համ ու հոտ չունի, գիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսներ կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով:

ԷՄՐԱԶԸ ԺԻԼՏԻՅԷՆԻՆ ՔԷԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖԻ ԻՉԻՒՆ

ԷՃԶԱՃԸ ՖԷԼԻՔՍ ԹԷՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷՅԼԷՏԻԿԻ

ՆԷՎԻՃԱՏ ՀԱՊԼԷՐ ՎԷ ՄԷՐՀԷՄ

Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէտէն թաստիգ պույուրըլմըշ տըր.

Իշպու հապ վէ մէրհէմ՝ էմրազը ճիլտիյէ վէ «էգզէմա» նամ թումալը պալգամ վէ մայասըլ վէ գօլթուգ ալթլարը իլէ բարմագ արալարընտա վէ վիւճուտըն սաիր մահալլէրինտէ զուհուր իտէն գաշընմագլար վէ միւզմին էրկէնլիքլէր վէ ֆէսատը տէմտէն հասըլ օլան գանչըպանլարը, էլհասըլ էմրազը էֆրէնճիյէտէն մաատա ումում տէրի խասթալըգլարը իչիւն տէվաի հագիգի օլտուղը, վէ աղ վագթտա էմրազը մէզքիւրէնին էն մուաննիտ վէ միւզմինլէրինի պիլէ քեամիլէն տէֆ իթտիկի՝ ամէլիյաթի հագիգէնին թէճրիւպէլէրի իլէ իսպաթ օլունմըշ, վէ Մէքթէպը Թըպպիյէտէն տախի պիլմուայէնէ, թէրքիպինտէ վիւճուտը ինսանա մուզիրը մագտըրաթ հիչ պիր էճզա պուլունմատըղընը մուսատտըգ րուխսաթնամէսի էտտիքտէն վէրիլմիշ տիր.

Մահալլը ֆիւրուխթը Պապը Ալի ճատտէսինտէ Աճէմ սէֆարէթխանէսի գարշըսընտէ Ֆէլիքս Թէրճիման էճզախանէսի, վէ տէբօսը Պաղչէ-Գափուսընտա Գասապեան էֆէնտի էճզա մաղազասընտա վէ Գալաթատա Վօյվօտա գարշըսընտա Մ. Լէֆագինին էճզախանէսի իլէ սաիր էճզախանէլէրտէ սաթըլըր. Հապլարըն գութուսը 20 վէ մէրհէմին գավանօզը 10 ղըշ.

Իխթարը Մախսուս

Գըրմըզը ուրէքէտէլէ իմզալը վէ մօհրլէ զաթի մահաֆազա թաշըյան գութու վէ գավանօզլարըն սախթէ օլտուղը իլան օլունըր.

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898·076

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտտիլ շէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաայի թիւճճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտուպ, գազանըն վուգուընտա աճէլէթլէ պէրմուճիպը մուգավէլէ թազմին իտէրլէր. Եանկըն ճիհէթինտէ թազմինաթ 15,000,000 Ինկ. լիրասը.

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտտիլ շէրաիթլէ հէրէք վափօր վէ հէրէք եէլքէն սէֆինէլէրիլէ միրսուլ էմթաայի թիւճճարիյէ, կիւրէք վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր. Մուֆասսալ մալումաթ իչիւն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա մէզքիւր իւչ գումբանեալար աճէնթէ ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԷՐՈՒՐԵԱՆա միւրաճաաթ իթմէլիտիր.

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա սէրայընըն թա պէօյիւք գաբուսը գարշըսընտա Ն° 206

Գալֆօրուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրրէ Բարիզտէն եազ մէվսիմի իչիւն բէք կիւզէլ մօտա գումաշլար, մէնէկշէ ֆիւթանըլը վէ էլպիսէի սաիրէ իչիւն էն եէնի իւրէքլիկլէր, սիւսլիւ թագըմ իչիւն բէք կիւզէլ ետուլըլար, զայէթ սէվիմլի կարնիթիւրլէր, բասմանթըրիւէր, տանթէլլար, եէնի մօտա մանթօլար վէ սաիրէ կէթիրթմիշ օլտուգլարընը էհալիյէ իլան իտէրլէր.

Պիւթիւն պու մալլար՝ սօն մօտա վէ ալէա ճինստէն օլմաղլա պէրապէր զայէթ էհվէն ֆիյաթըլա սաթըլըրլար. Ճէհէզ թագըմը տիւզէճէք օլան ֆամիլեալար տախի՝ Գալֆօրուլօ պիրատէրլէրին մաղազասընա միւրաճաաթ իթտիքլէրինտէ, բէք պէօյիւք պիր ֆաիտէ պուլաճագլար տըր.

ՖՐԱՆԳՕ–ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

Իսթիգպալ Թէէմինի իչիւն Պուտաբէշթտէ բիլյանգօլու սիկուրթա շիրքէթի.

1857տէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրլըղը թարաֆընտան 7658 նումէրօլը ֆէրման իլէ թէէսիս օլունմըշ տըր.

Շիրքէթին սէրմայէսի	20,000,000	ֆրանգ
Մէվճուտը սանտըգ	10,000,000	»
Իհթիյաթ ագչէսի	12,000,000	»

Ումում Շարգ վէ Թիւրքիա իչիւն Տէրսաատէթտէ Տիրէքթօր Մ. ԷՕՃԷՆ ՐԱԲԱՕՐ
» » » » Սէր միւֆէթթիշ Մ. ՆԱԶԱՐԷԹ ԵԱԶՃԵԱՆ
ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՄԸՍԸՐ ՃԻՀԷԹԼԷՐԻՆՏԷ ՊԷՕՅՈՒՔ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

Իսքէնտէրիյէ վէ Գահիրէ իչիւն՝ Մըսըր Պանգասը. Պէրութտա՝ Օսմանլը Պանգասը. Սէլանիկտէ՝ Ալլաթինի Պանգասը. Իզմիրտէ՝ Թիւճճարը միւթէպէրէտէն Պալթազզի վէ Պալլարեան. Հալէպտէ՝ Գէորգ վէ Սահակ Սէթեան. Ատանատա՝ Գասապեան վէ Տամատեան. Աթալեա վէ Սպարթատա՝ Շէրէֆէտտին վէ Տէրունեան. Թրապիզօնտա՝ Օսմանլը Պանգասը. Ագչէհիրտէ՝ Եօականճը օղլու Մուրատ. Էտիրնէտէ՝ Օսմանլը Պանգասը վէ ղայրիհիւմ.

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ խիմմիդ իսթիգպալ շիրքէթի զայէթ սուհուլէթլի սուրէթտէ թէէմինաթ սիկուրթասը իլէ մէշղուլ օլմագտա տըր. Կէրէք պէօյիւք աստալար վէ կէրէք էրքէք վէ գըզ չոճուգլար իչիւն պիր վագթը մուայյէնտէն սօնրա, էվվէլճէ գարարկիր օլան մէպլաղը էտէնմէ իւզրէ.

Զանն իտէրիզ ուղուն պօլու խյգահաթա միւհթաճ տէյիլ տիր. պիր ֆամիլեանըն պաշը պուլունան վէ եախօտ չօլուգ չօճուղը օլան պիր բէտէրին, կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք այալ ու էվլատընըն իսթիգպալը թէէմինի իչիւն տիւշիւնմէսին. չիւնքի պիր աատէմին նասըլ քի կէնճլիկի օլուր, էօյլէճէ տախի իխթիյարլըղը օլաճագ տըր. իշթէ պունլարըն տէֆի չարէսի իչիւն պու Շիրքէթ հէր պիր գօլայլըգլարը վէրմիշ տիր. սէնէլիք ուֆագ վէ կէօզէ կէօրիւնմէզ պիր մըգտար ագչէնին շիրքէթին սանտըղընա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, չիւնքի հիչ պիր աատամ պիլէմէզ վագթըն միրուրի իլէ նէ՞ հալ քէսպ էյլէյէճէք քէնտի իսթիգպալի, վէ եախօտ կէնճ եաշընտա վէֆաթ իթտիքտէն սօնրա նէ՞ օլաճագ քէնտի այալ ու էվլատընըն հալի. անըն իչիւն մուգատտէմա պիր պօրճ տըր պէհէր սընըֆտա պուլունան պիր ատէմ իչիւն չիմտիտէն իսթիգպալին թէէմինի. Էվրօբանըն հէր պիր ճիհէթինտէ վէ հէր պիր հիւքիւմէթին թահթը իտարէսինտէ իսթիգպալ թէէմինի իչիւն հիսապսըզ շիրքէթլէր պուլունմագտա տըր, վէ բէնչպէր կիւրուհէնտէն պաշլայարագ իմբէրաթօրլար իլէ իմբէրաթօր էվլատլարը վէ խանէտանը իսթիգպալ սիկուրթասընա տախիլ տիրլէր. Իշթէ պու շիրքէթլէրին էն ճէսիմ վէ էն միւթէպէր վէ Էվրօբանըն հէր պիր պէօյիւք պանգալարընտան թաստիգ օլունմըշ օլան, վէ սանիէն Աւսթրիա-Մաճառիսթան հիւքիւմէթինին «գօնթրօլը» թահթընտա պուլունան վէ 31 սէնէլէրտէն պէրու տէվամ իթմէքտէ օլան Ֆրանգօ-Հօնկրուազ սիկուրթա շիրքէթի Թիւրքիանըն բայիթախթը պուլունան Տէրսաատէթտէ տախի 1880 սէնէսինտէն պէրու պիր միւտիրիյէթ թէէսիս իթմիշ տիր.

1. Շիրքէթին իսթիգպալ թէէմինի իչիւն եաբտըղը մուամէլաթընտա ֆազլա օլարագ սէնէտէ պիր տէ գուրա քէշիտէ իտէր ալաֆր. քեանունը սանինին 30ընտա, Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթինին մուգավէլաթ մուհարրիրիկի վէ մալիյէ Նազըրլըղը թահթը իտարէսինտէ. պէհէր գազանան նումէրօ մութլագա 100էր ինկիլիզ լիրասը եանի 2500 ֆրանգ գազանաճագ.

2. Սիկուրթա սէնէտինէ մահսուս օլարագ 3 սէնէլիք վէրկիլէր վէ եախօտ տահա զիյատէ էօտէնմիշ օլուր իսէ համիլինին շիրքէթտէն իսթիգրազ իթմէքլիկէ հագգը ու սէլահիյէթի օլաճագ տըր, սէնէլիք ֆայիզ եիւզտէ 6յը կէչմէյէրէք.

Պու շիրքէթ՝ եանկըն վէ տէնիզ սիկուրթասը մուամէլաթը իլէ տախի մէշղուլ տըր.

Շիրքէթին միւթէպէր վէ թէէմին օլունմագ իւզրէ տէվլէթը Ալիյէնին Տէրսաատէթտէ մէրքէզի պուլունան Օսմանլը Պանգասընը թավսիյէ էյլէրիզ վէ եախօտ Էվրօբանըն էն մէշհուր վէ պէօյիւք պանգալարընտան քէսպը մալումաթ աթը օլունապիլիր.

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊԷՕՅՈՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍԹԻ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գատընլար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլպիսէլէրի, եաբըմ ֆիսթանլար, գօրսէլէր, ճէհէզ իչիւն չամաշըրլար, նազիք իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար զայէթ էհվէն ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ օլունըր.

Քեաֆֆէսի ալէա ճինստէն օլան պու մալլար թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր.

Պու մալլար՝ Վիէննա վէ Պէրլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունըբ, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Էվրօբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն տախի մալ ճէլպ օլունըր.

Էկէր պէտէլի բօլիչա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաշրալարտան վագը օլան սըբարըշաթ տախի իճրա օլունըր.

Պէյէնիլմէյէն մալլար կէրի ալընըր ագչէսի իատէ իտիլիր.

Գատընլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէբօզի. Թօլարընա մուհիր պիր թէրզինին թահթը իտարէսինտէ պիր թէրզիխանէ զամմ ու իլավէ իթմիշ օլտուղը կիպի, րամարլամա մանթօ վէ սաիրէ էսպապ իչիւն Էվրօբատան էնվաի չէշիտ գումաշլար տախի կէթիրթմիշ տիր.